

 **GLEMGAS**

**io cucino
con**

 **GLEMGAS**

la buona cucina italiana



REFRIGERATOR-FREEZER INSTRUCTION MANUAL

GRT290IX

Thanks for choosing our product, please carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

CONTENTS

Important safety instructions	6
Environmental protection	9
Installation Instruction	10
Door reversal (optionnal)	11
Leveling feet	13
Changing the light	13
Moving the appliance	13
Tipps for energy saving	13
Product overview	14
Parts and functions	14
Operation instructions	15
Use and functions	15
How to use the water dispenser (Dispenser type models only)	15
Storing food	16
Maintenance and cleaning	17
Trouble shooting	19
Technical specifications	21
Appendix	22
special for new European standard	22

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols



DANGER

This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



WARNING

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



CAUTION

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



ATTENTION

The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others. The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS !



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



WARNING

GENERAL SAFETY

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- **For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.**

CAUTION

DAILY USE

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

WARNING

- Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- To prevent children from being entrapped, the keys must be keep out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks). (*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.

CAUTION

FOR UE STANDARD

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days **(Note 1)(*)**.
Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes **(Note 2)(*)**.
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food **(note 3)(*)**.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs **(note 4)(*)**.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.

-  "4 star" symbol: Freezer at -18°C or colder and it has the ability of quick freezing a certain amount of food
-  "3 star" symbol: Freezer compartment at -18°C or colder
-  "2 star" symbol: Freezer compartment at -12°C or colder
-  "1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6°C

CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.

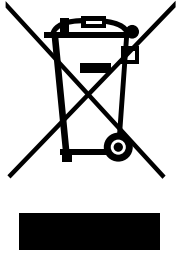
WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

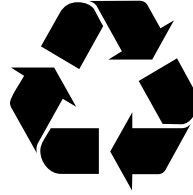
Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

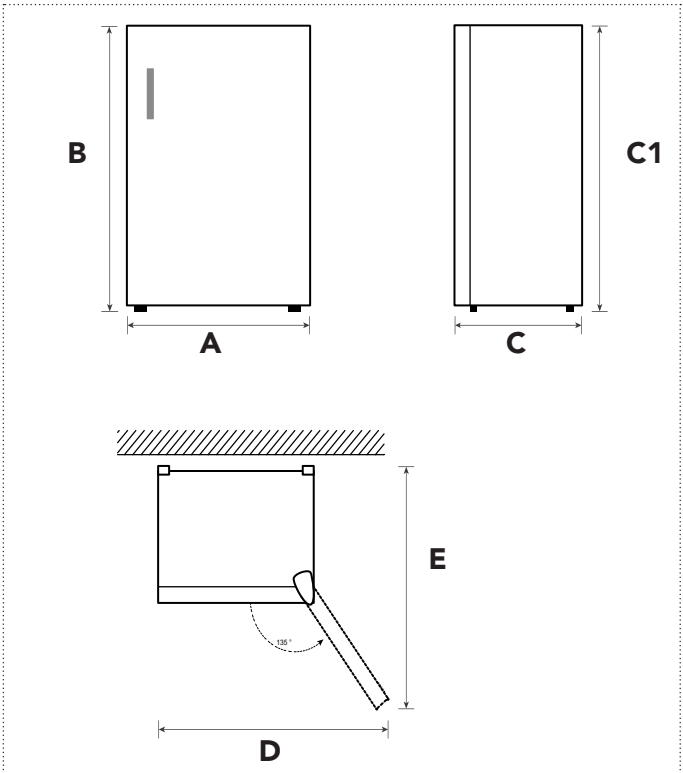
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure **10cm** of free space at both sides, **10cm** at the top of the unit, and not more than **7.5cm** at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram

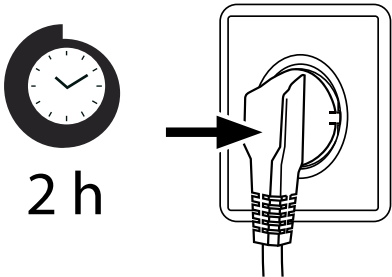


A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for **2-3 hours** (4 hours in summer when the ambient temperature is high), so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this **refrigerator** is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range. You can find the climate class on the product label.

CLIMATE CLASS	AMBIENT TEMPERATURE
SN	+10 °C TO +32 °C
N	+16 °C TO +32 °C
ST	+16 °C TO +38 °C
T	+16 °C TO +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door reversal (optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

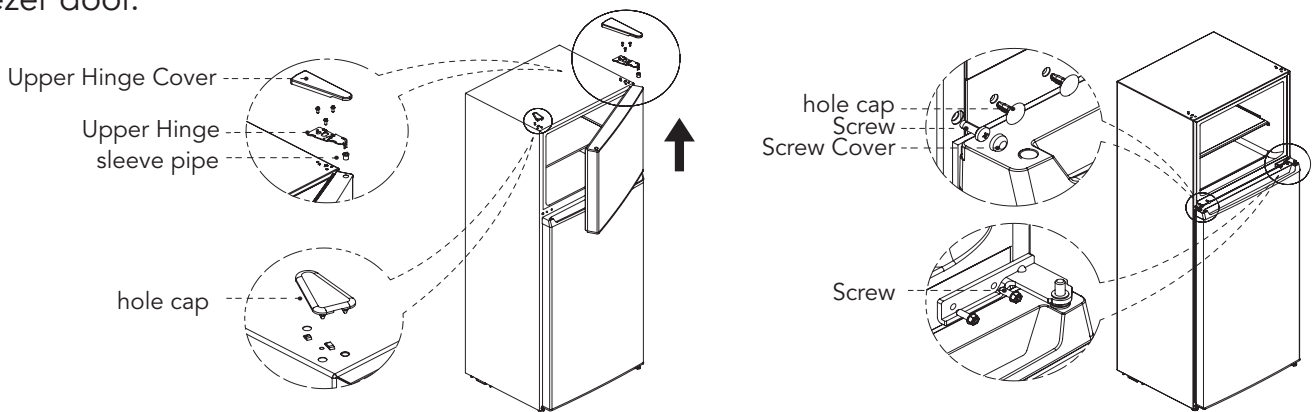
CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

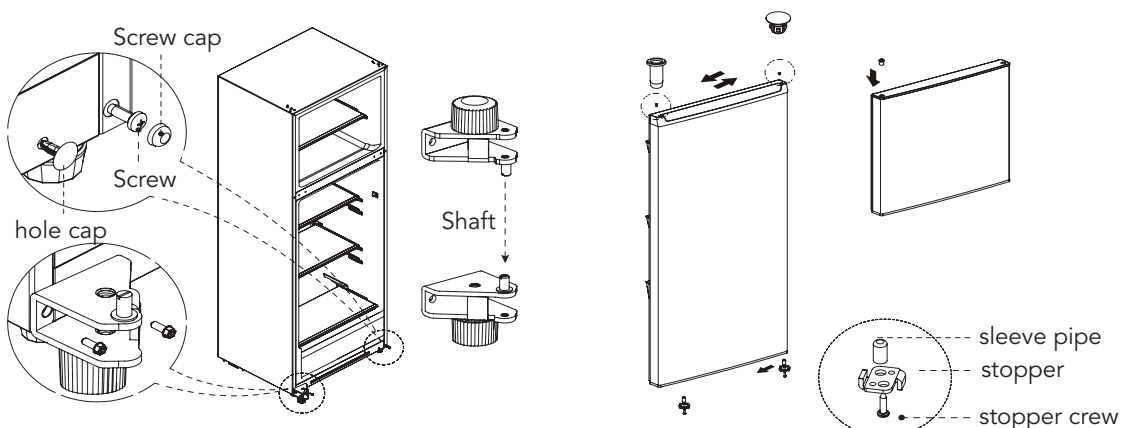
- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

STEP

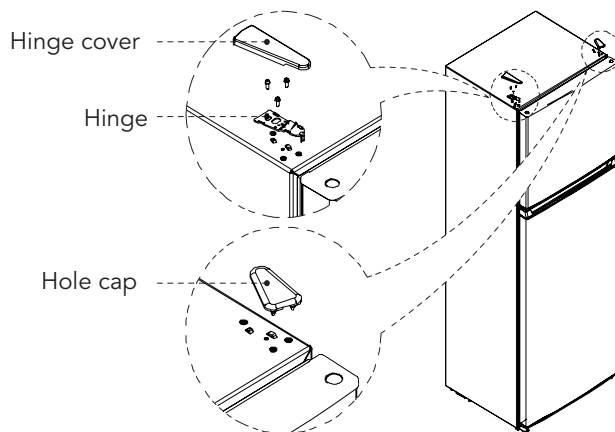
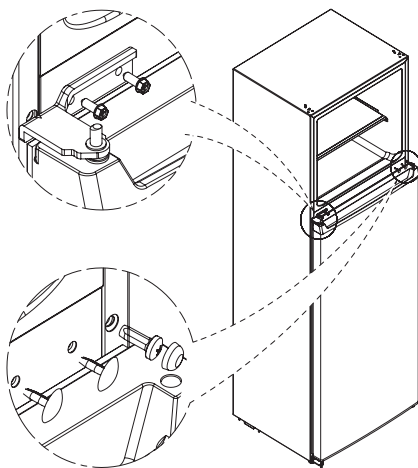
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle upper hinge cover, upper hinge and hole cap of the other side, remove the freezer door.



3. Dismantle the middle hinge, the screw hole caps and remove the refrigerating door.
4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws, Install the bottom hinge shaft and adjust foot on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side.
5. Dismantle the screw, sleeve pipe and stopper from the refrigerating door and freezer door, and the support on the lower cover of the refrigerating door is also removed. Then install them on the other side of the doors in order.
6. Exchange the position of sleeve pipe and hole cap at the top cover of refrigerating door, and install the upper hinge sleeve on the freezer door to the hole on the otherside of axis sleeve.



7. Put the cold door on the lower hinge , install the middle hinge, cover, screw and screw cap.
8. Put the refrigerating door on the middle hinge , install the upper hinge, hinge cover and hole cap.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Disconnecting the mains supply before carrying out the bulb replacement.

Hold and lift up the light bulb cover.

Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.

Replace with a new bulb (**Max. 15W**) by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.

Refit the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

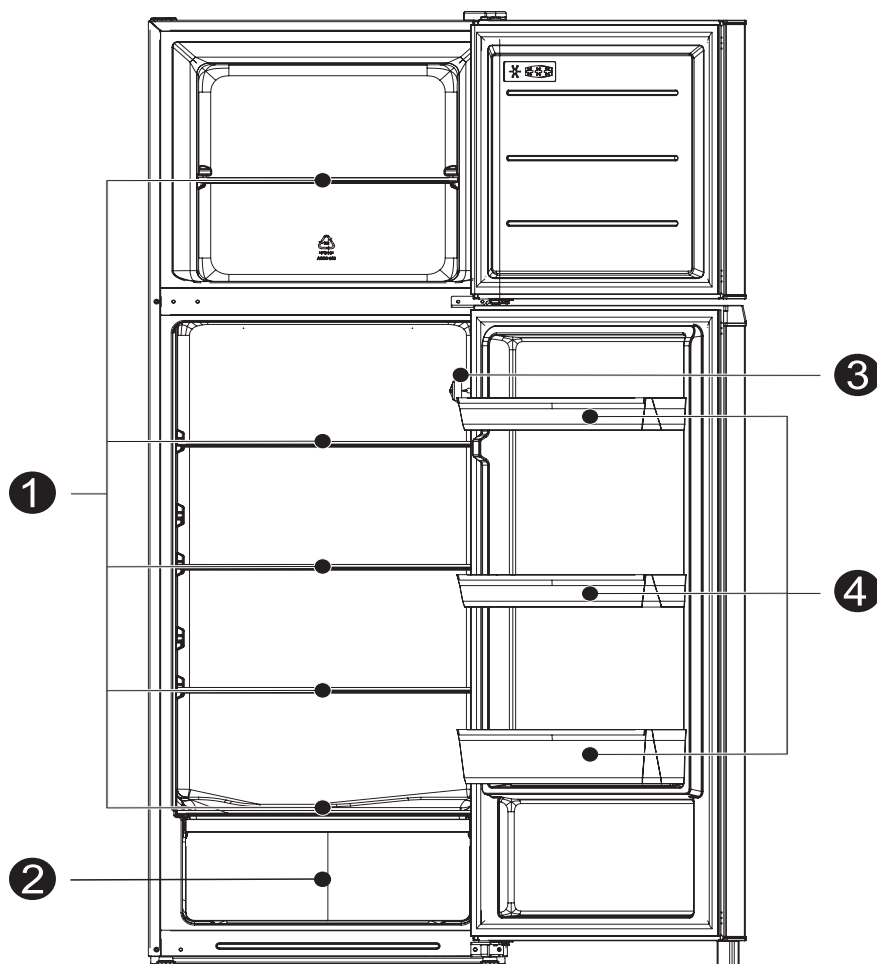
Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions

Normal type



1. Shelf

2. Fruits and vegetables box

3. Temperature control knob

4. Door tray

- For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.

- This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.



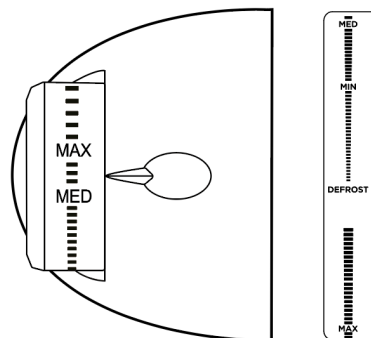
ATTENTION

Differences : due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Feature panel



Turn the temperature control knob to "**MAX**", the internal temperature of the refrigerator becomes lower.

- Turn the temperature control knob to "**MIN**", the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- Please adjust the temperature between "**MAX**" and "**MIN**".
- When the knob is turned to "**DEFROST**", it means that the compressor stops running.

ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

How to use the water dispenser (Dispenser type models only)

The water dispenser allows access to chilled water without having to open the refrigerator door. The number of door openings is thus reduced, less cold air is lost from the refrigerator and you save on electricity costs.

Filling the water tank (Figure 1)

- Open the cap of the water tank.
- Fill with pure and clean drinking water.
- Do not overfill the tank.
- Close the cap.

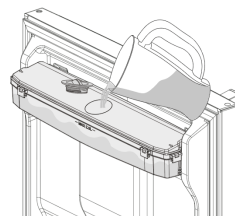


Figure 1



Figure 2

ATTENTION

Do not fill water tank with any liquid other than drinking water. Beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks and alcohol are not suitable for use with the water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser may malfunction and be damaged beyond repair. Some chemical ingredients and drink additives may also attack and damage the water tank material. The guarantee does not cover such eventualities.

Using the dispenser (Figure 2)

- Push in the lever of the water dispenser with your glass.
- Releasing the lever, stops further dispensing of water.
- Flow rate is dependent on how far the lever is pushed back:
Fully back = full flow Gently back = trickle
- As the level of water in your cup/glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow.

Tips : Please do not remove the water tank from the door directly for water filling

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In

this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers.

Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables



ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder.

Follow the maximum recommended storage times below:

- Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

Defrosting

Refrigerator compartment defrosts fully automatically

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost form at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically, otherwise the frozen food would start thawing.

A layer of frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power

consumption. Remove the layer of hoarfrost regularly.

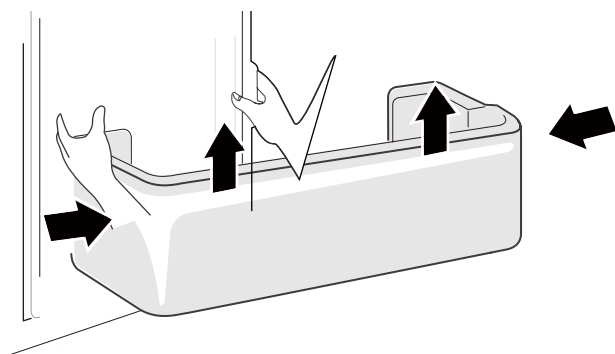
WARNING: Do not scrape off hoarfrost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer compartment.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and adjust the temperature control knob as desired.
7. Put the frozen food back in the freezer compartment.

Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

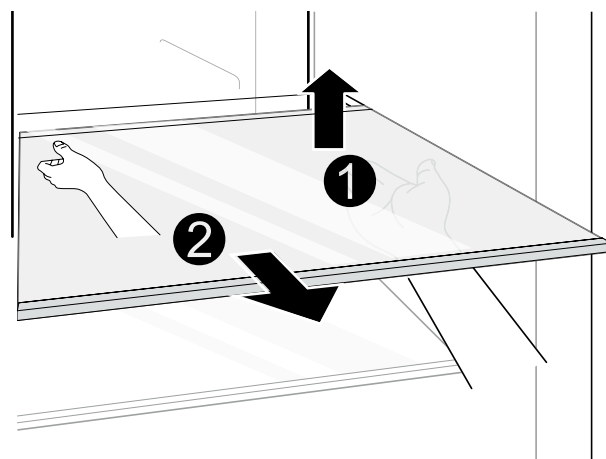
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning of glass shelf

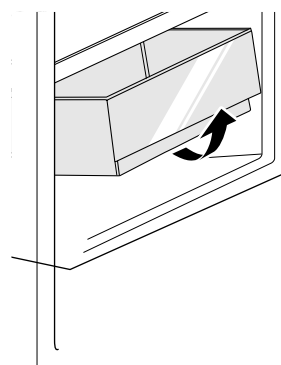
As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

1. Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
2. Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Light not on	- The appliance is not powered on. - The light is broken.	- Unplug and re-plug the power cord. - Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	- Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. - Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	- Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. - The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is overcooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Odors	- Spoiled food - Food with strong odors - The interior compartment is dirty.	- Clean and remove any spoiled food. - Make sure strong smelling food is wrapped airtight. - Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	- When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. - After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. - After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- This is normal. - Wait for some time before testing the actual temperature.

Problem	Possible causes	Solution
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	- The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. - Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. - The door gasket are not tight.	- Wipe off the condensation using a dry cloth. - Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. - Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	- Door is not closed properly. - The door gasket are not tight.	- Make sure food does not block the door. - Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.
Not making ice cubes (only models with ice maker)	- The ice making function not turned on. - The appliance is not being supplied with water. - The water pipe has kinks in it. - The water pipe connection is installed incorrectly. - Water pressure is too low.	- Switch on the ice maker. - Check whether the water supply is on. - Straighten out the kinks. - Check the water connection. - Check the pressure of the water supply, or whether the filter is clogged

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product model	GRF290IX
Product category	7
Fresh Food compartment Volume	225.00 L
Frozen Food Compartment Volume	69.00 L
Climate Class	N/ST
Annual Energy Consumption	207 kWh/a
Energy Efficiency Class	E
Freezing Capacity	3,2kg / 24h
Temperature Rise Value(h)	8h

APPENDIX

special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy. (Remember to bring the purchase invoice).
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product. For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name. The model name can be found on the rating label of the appliance.



REFRIGERATOR-FREEZER INSTRUCTION MANUAL

GRT290IX

Merci d'avoir choisi notre produit.

Veuillez lire attentivement les informations importantes suivantes concernant l'installation, la sécurité et l'entretien. Conservez ce livret d'information à portée de main pour toute consultation ultérieure.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité importantes	28
Protection de l'environnement	31
Instructions d'installation	32
Inversion du sens de la porte (optionnel)	35
Réglage de la hauteur des pieds	35
Remplacement du dispositif d'éclairage	35
Déplacement l'appareil	35
Conseils pour économiser de l'énergie	35
Aperçu du produit	36
Composants et fonctions	36
Instructions d'utilisation	37
Utilisation et fonctions	37
Utilisation du distributeur d'eau (selon le modèle)	37
Stockage des aliments	38
Entretien et nettoyage	39
Dépannage	41
Données techniques du produit	43
Annexe	44
Indications spéciales concernant la réglementation sur le territoire européen	44

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, veuillez lire les conseils de sécurité suivants !

- Cet appareil est destiné à un usage domestique, et similaires tel que les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements résidentiels ; les chambres d'hôtes et les lieux de restauration non commerciales.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Légende des symboles utilisé dans cette notice



DANGER

Ce symbole indique qu'il y a des dangers pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence de gaz extrêmement inflammable.



AVERTISSEMENT

Indique un danger de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE

Indique un danger de faible risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION

Indique des informations importantes (par exemple, des dommages matériels) mais qui ne représentent pas de danger.

IMPORTANT: Accordez une attention particulière aux messages contenant les mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** or **ATTENTION**. Ces termes sont utilisés pour vous alerter sur un danger potentiel pouvant causer des blessures graves à vous-même et à autrui. Les instructions vous indiqueront comment éviter le risque de blessure et vous informeront des conséquences en cas de non-respect des instructions.

INFORMATION: Ces instructions d'utilisation où informations sont générales. Cela signifie que certaines fonctions s'appliquent à votre réfrigérateur/congélateur, tandis que d'autres ne s'y appliquent pas.

Nous travaillons constamment sur le développement et l'amélioration de nos appareils. Par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de conception et d'équipements de nos modèles, ainsi que les accessoires sans préavis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS, LISEZ LES CONSEILS DE SÉCURITÉ SUIVANTS !



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie / matériaux inflammable

Le réfrigérant et l'agent d'expansion à base de cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de feu et doit être récupéré par une entreprise de collecte spécialisée possédant les qualifications correspondantes. Il est interdit de l'éliminer par combustion, afin de protéger l'environnement et éviter tout autre préjudice.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS DE SECURITES GENERAUX

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas stocker de substances explosives comme une bombe aérosol possédant un propulseur inflammable.
- L'appareil doit être débranché s'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant toute opération de maintenance ou d'entretien.
- **AVERTISSEMENT** : Gardez les ouvertures de ventilation de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée dégagées.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage différents de ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments, sauf si ces appareils ont été recommandés par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT** : Veuillez mettre le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales relatives au recyclage du gaz de soufflage et aux réfrigérants inflammables utilisés dans cet appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Lors de la position de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne branchez pas votre appareil sur une multiprise de courant portables ou sur un dispositif d'alimentation portable.
- N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs à deux broches non mis à la terre.
- Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.
- Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de procéder à l'installation d'un accessoire. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.

• **Appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé en tant qu'appareil encastré.**

PRUDENCE

UTILISATION QUOTIDIENNE

- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et tirez-la directement de la prise.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'endommagez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.
- Utilisez une prise électrique dédiée qui ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.
- La fiche d'alimentation doit être solidement insérée dans la prise, sinon cela pourrait causer des incendies.
- Assurez-vous que l'électrode de mise à la terre de la prise est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.
- En cas de fuite de gaz, fermez la vanne de gaz, puis ventilez immédiatement la pièce.
- Ne par débrancher le réfrigérateur et les autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.
- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont recommandé par le fabricant.
- Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et le corps du réfrigérateur sont étroits. Faites attention à ne pas mettre vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Fermez la porte du réfrigérateur délicatement pour éviter la chute d'objets stockés dans la porte.
- Ne prenez pas d'aliments ou de contenants avec des mains mouillées dans le compartiment de congélation lorsque le réfrigérateur fonctionne, en particulier les contenants en métal, afin d'éviter les engelures.
- Ne laissez pas un enfant entrer dans l'appareil ou grimper dessus, cela pourrait provoquer une suffocation ou des blessures dues à une chute.

- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur, car ceux-ci risquent de tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte et de provoquer des blessures accidentelles.
- Ne mettez pas d'articles inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le réfrigérateur afin d'éviter d'endommager le produit ou de provoquer des incendies.
- Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur afin d'éviter les incendies.
- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage des aliments; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.
- Ne conservez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides contenus dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment de congélation du réfrigérateur. Les bouteilles / récipients fermés risquent de se fissurer sous l'effet de la congélation et provoquer des dommages.

AVERTISSEMENT

- Les appareils équipés d'un compartiment à glaçons, doivent être raccordés uniquement à une alimentation en eau potable (*)
- Pour éviter que les enfants ne se retrouvent enfermés, les clés doivent être tenues hors de leur portée et ne pas se trouver à proximité du congélateur coffre (ou réfrigérateur) (pour les produits équipés de serrures) (*)

(*) : Cette caractéristique varie en fonction du modèle acheté.

AVERTISSEMENT

RÉGLEMENTATION EUROPÉENNE

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf s'il sont surveillés où s'ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.

Cet appareil ne constitue pas un jouet pour les enfants. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Afin d'éviter tout problème de contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; purger le circuit d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 5 jours. (Note 1) (*).
- Conservez la viande et le poisson cru dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments pré-congelés conviennent à la conservation d'aliments congelés, à la conservation ou à la préparation de crèmes glacées et à la fabrication de glaçons (Note 2) (*).
- Les compartiments à 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais (Note 3) (*).
- Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires (Note 4) (*).

- Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Remarques 1, 2, 3, 4 : Veuillez vérifier si cela est applicable en fonction du type de compartiment de votre produit.

(*) : Cette fonctionnalité varie en fonction du modèle acheté.



« 4 étoiles » : Congélateur à minimum -18 °C, ayant la capacité de congeler rapidement une certaine quantité de nourriture.



« 3 étoiles » : Compartiment congélateur à minimum -18 °C.



« 2 étoiles » : Compartiment congélateur à minimum -12 °C.



« 1 étoile » : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6 °C.

ATTENTION

Ce produit n'est pas recommandé pour une utilisation avec des prises de courant ou un interrupteur principal doté de la fonction DDFT, car cela pourrait provoquer des déclenchements intempestifs.

1. Cela ne pose pas de risque pour la sécurité lorsqu'il est déclenché.
2. Si les déclenchements persistent, il est recommandé de remplacer les prises de courant ou l'interrupteur principal par des dispositifs sans fonction DDFT.



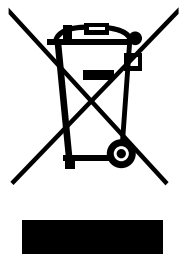
AVERTISSEMENTS

Risque d'enfermement des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Mise au rebut des vieux appareils électriques dans le respect des règles environnementales.



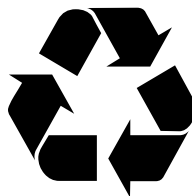
Ce symbole de poubelle barrée indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Les anciens produits électriques peuvent contenir des substances dangereuses. Par conséquent, une élimination correcte de votre ancien appareil contribuera à prévenir de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Votre ancien appareil peut contenir des pièces réutilisables qui peuvent être employées pour réparer d'autres produits, ainsi que d'autres matériaux précieux qui peuvent être recyclés afin de préserver les ressources limitées.

PRUDENCE

Le réfrigérant et l'agent d'expansion à base de cyclopentane utilisés au sein du réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de chaleur et être récupéré par une entreprise de collecte spécialisée et qualifiée. Il ne pas être éliminé par combustion, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou tout autre danger.

INFORMATION RELATIVES AUX EMBALLAGES DU PRODUIT



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations nationales en matière de protection d'environnement.

Ne jetez pas le matériel d'emballage avec les déchets ménagers ou autres.

Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



Séparez les éléments avant de trier

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant la première utilisation

Retirez les emballages extérieurs et intérieurs, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et sec ainsi que l'intérieur avec un chiffon humide et tiède.

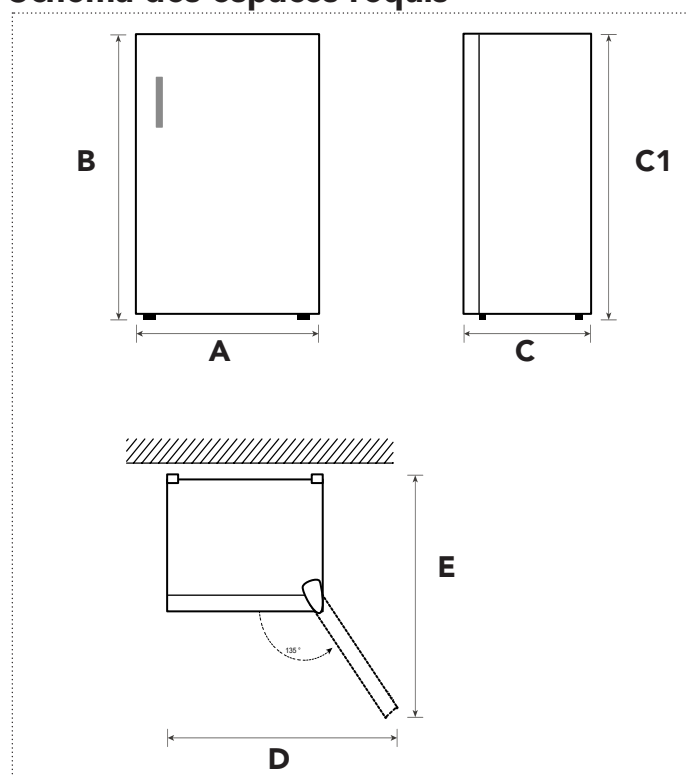
Évitez de placer le réfrigérateur au sein d'un espace étroit, à proximité d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou de l'humidité.

Assurez une circulation d'air libre autour du réfrigérateur. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous de laisser un espace libre de **10** cm de chaque côté, **10** cm au-dessus de l'appareil et pas plus de **7,5** cm à l'arrière de l'appareil.

Avant de brancher votre réfrigérateur à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à celle de votre domicile. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

Cet appareil doit être mis à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'une utilisation sans mise à la terre.

Schéma des espaces requis

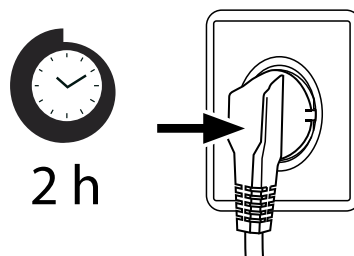


A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Remarque : Les dimensions sont données en mm.

Branchement de l'appareil

Après avoir installé le produit, attendez au moins 2 heures avant de le mettre sous tension, sous peine de diminution de la capacité de refroidissement ou d'endommagement du produit.



Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 2-3 heures (4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée), afin que le compartiment puisse atteindre la température appropriée.

⚠ PRUDENCE

Le réfrigérateur doit toujours être branché à une prise électrique individuelle dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

Température ambiante

En fonction de la classe climatique, ce réfrigérateur est destiné à être utilisé au sein d'une plage de température ambiante telle que spécifiée dans le tableau suivant. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures situées en dehors de cette plage spécifique. La classe climatique est indiquée sur l'étiquette signalétique du produit.

CLASSE CLIMATIQUE	TEMPÉRATURE AMBIANTE
SN	DE +10 °C À +32 °C
N	DE +16 °C À +32 °C
ST	DE +16 °C À +38 °C
T	DE +16 °C À +43 °C

Si vous avez des doutes concernant l'installation, veuillez vous adresser à votre vendeur, notre service après vente ou à un centre d'assistance technique agréé.

💡 ATTENTION

Les performances de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous vous recommandons d'ajuster les réglages de température en conséquence.

Inversion de la position de la porte

En fonction de l'emplacement où vous prévoyez d'utiliser votre réfrigérateur, il peut être plus pratique d'inverser la position de la porte.

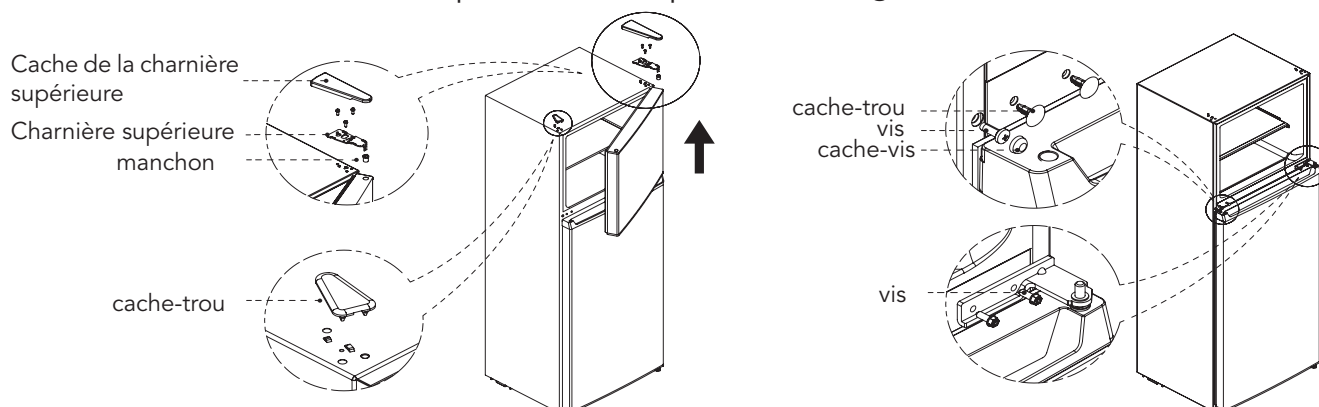
⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel, nous vous recommandons de vous faire aider par quelqu'un lors du processus d'inversion de la porte.

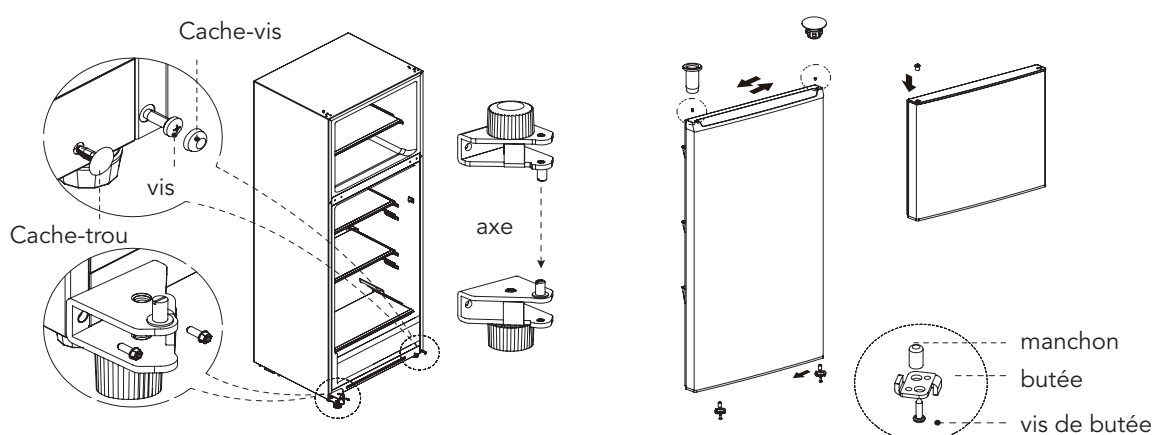
- Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché et vide.
- Ayez quelqu'un à disposition pour vous aider dans le processus.
- Conservez toutes les pièces que vous retirez afin de les réutiliser plus tard.

ÉTAPES

1. Mettez le réfrigérateur hors tension et retirez tous les objets des balconnets de la porte.
2. Démontez le cache de la charnière supérieure, les vis de fixation de la charnière supérieure et le cache-trou de l'autre côté, puis retirez la porte du congélateur.

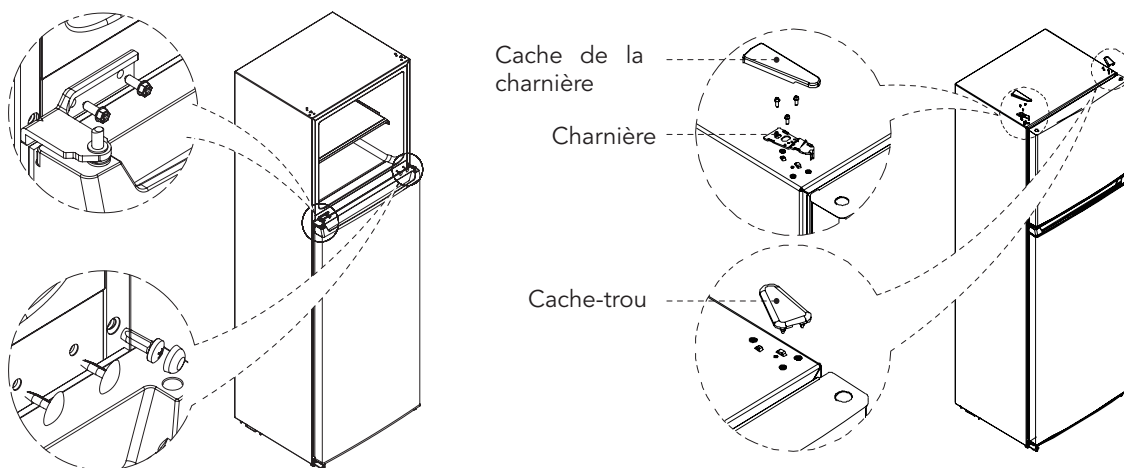


3. Démontez la charnière centrale, les caches-trous de vis et retirez la porte du réfrigérateur.
4. Démontez la charnière inférieure, les caches-trous et les vis, installez l'axe de la charnière inférieure et ajustez le pied de l'autre côté de la charnière inférieure, puis installez la charnière de l'autre côté.
5. Démontez la vis, le manchon et la butée de la porte du réfrigérateur et de la porte du congélateur, et retirez également le support sur le cache inférieur de la porte du réfrigérateur. Ensuite, installez-les de l'autre côté des portes dans l'ordre.
6. Échangez la position du manchon et du cache-trou sur le couvercle supérieur de la porte du réfrigérateur, et installez le manchon de la charnière supérieure sur la porte du congélateur dans le trou de l'autre côté de l'axe du manchon.



7. Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure, installez la charnière centrale, le cache, la vis et le cache-vis.

8. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale, installez la charnière supérieure, le cache de la charnière et le cache-trou.



ATTENTION

En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

Réglage de la hauteur des pieds

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis de niveau.

Si nécessaire, réglez la hauteur des pieds pour compenser les irrégularités du sol.

L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière afin de faciliter la fermeture de la porte. Le réglage des pieds peut être ajusté facilement en inclinant légèrement l'appareil.

Tournez ensuite le pied dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour relever l'appareil, dans le sens des aiguilles d'une montre  pour l'abaisser.

Remplacement du dispositif d'éclairage

Débranchez l'alimentation principale avant de remplacer l'ampoule.

Tenez et soulevez le couvercle de l'ampoule. Retirez l'ancienne ampoule en la dévissant dans le sens antihoraire.

Remplacez-la par une nouvelle ampoule (**max. 15W**) en la vissant dans le sens horaire, en vous assurant qu'elle est bien fixée dans le support.

Remettez le couvercle de l'ampoule et rebranchez votre réfrigérateur à l'alimentation électrique.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les objets / aliments présents au sein de l'appareil.
2. Débranchez la prise de courant, insérez-la et fixez-la dans le crochet prévu à cet effet à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
3. Attachez les pièces telles que les étagères et la porte avec du ruban adhésif pour éviter qu'elles ne tombent lors du déplacement de l'appareil.
4. Déplacez l'appareil avec précaution à l'aide de plus de deux personnes. Lors du transport sur une longue distance, maintenez l'appareil en position verticale.

Conseils pour économiser l'énergie

Ne placez pas l'appareil à proximité d'une cuisinière, de radiateurs ou de toute autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur devra fonctionner plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une augmentation significative de la consommation d'énergie.

Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.

Respectez également les dimensions d'espacement indiquées dans le chapitre « Installation ».

La disposition des tiroirs, étagères, et balconnets telle qu'elle est illustrée dans l'aperçu des produits offre l'utilisation la plus efficace et doit être conservée dans la mesure du possible.

Pour obtenir un espace de rangement plus grand (par exemple pour les produits réfrigérés/congelés de grande taille), les étagères et les tiroirs du milieu peuvent être retirés. Les tiroirs et étagères du haut et du bas doivent être retirés en dernier si nécessaire.

Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli de manière uniforme contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer dans le compartiment réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà refroidis augmentent l'efficacité énergétique.

Laissez les aliments congelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. La froideur des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.

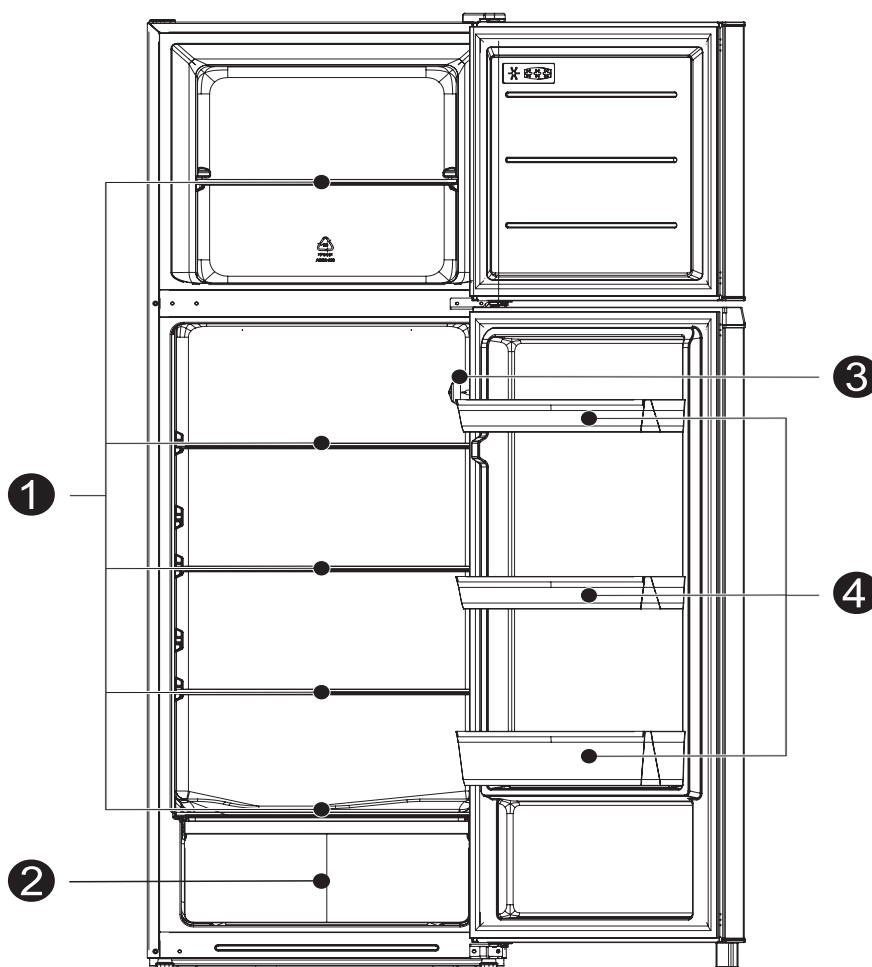
Ouvrez la porte uniquement le temps nécessaire pour minimiser les pertes de froid. Ouvrir brièvement la porte et la refermer correctement réduit la consommation d'énergie.

Régler la température à un niveau ni trop froid ni trop élevé contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Les joints de porte de votre appareil doivent être parfaitement intacts pour que les portes se ferment correctement et que la consommation d'énergie ne soit pas augmentée inutilement.

APERCU DU PRODUIT

Composants et fonctions



1. Étagère

2. Bac pour fruits et légumes

3. Boutons rotatif de contrôle de la température

4. Balconnets

• Pour une utilisation plus efficace de l'énergie, veuillez maintenir tous les éléments internes tels que les bacs, les tiroirs, les étagères et le bac à glaçons dans la position fournie par le fabricant.

• Cet appareil de réfrigération doit être installé indépendamment et ne peut pas être utilisé en tant qu'appareil encastré. Dans le cas contraire, cela entraîne des problèmes tels que la réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. Dans le cas d'une installation encastrée, le fabricant ne garantira pas votre appareil.



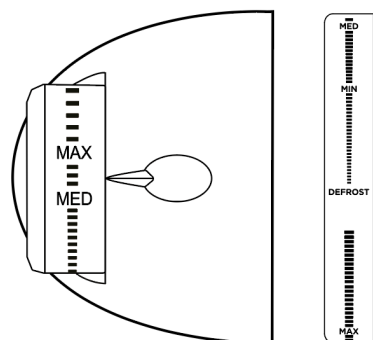
ATTENTION

Différences: En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation et fonctions

Contrôle de la température



- Tournez le bouton de contrôle de la température sur «MAX» pour abaisser la température interne du réfrigérateur.
- Tournez le bouton de contrôle de la température sur «MIN» pour augmenter la température interne du réfrigérateur.
- Ajustez la température entre «MAX» et «MIN» selon vos besoins.
- Lorsque le bouton est tourné sur «DEFROST», cela signifie que le compresseur cesse de fonctionner.



ATTENTION

Le panneau de commande réel peut différer d'un modèle à l'autre.

Utilisation de distributeur d'eau (modèles avec distributeur d'eau uniquement)

Le distributeur d'eau permet d'accéder à de l'eau froide sans avoir à ouvrir la porte du réfrigérateur. Le nombre d'ouvertures de porte est ainsi réduit, moins d'air froid est perdu du réfrigérateur et vous économisez sur les coûts d'électricité.

Remplissage du réservoir d'eau (Image 1)

- Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau.
- Remplissez-le avec de l'eau potable pure et propre.
- Ne remplissez pas trop le réservoir.
- Fermez le bouchon.

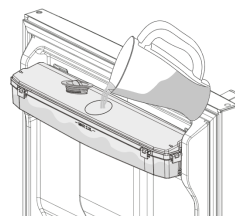


Figure 1



Figure 2



ATTENTION

Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un autre liquide que de l'eau potable. Les boissons telles que les jus de fruits, les sodas gazeux et l'alcool ne conviennent pas pour une utilisation avec le distributeur d'eau. Si de tels liquides sont utilisés, le distributeur d'eau peut mal fonctionner et être endommagé de manière irréparable. Certains ingrédients chimiques et additifs présents dans les boissons peuvent également attaquer et endommager le matériau du réservoir d'eau. La garantie ne couvre pas ces éventualités.

Utilisation du réservoir d'eau (Image 2)

- Appuyez sur le levier du distributeur d'eau avec votre verre.
- En relâchant le levier, vous arrêtez la distribution d'eau.
- Le débit dépend de la force avec laquelle le levier est enfoncé :
Complètement en arrière = débit maximal, légèrement en arrière = filet d'eau.
- À mesure que le niveau d'eau dans votre tasse/verre augmente, réduisez doucement la pression sur le levier pour éviter tout débordement.

Conseil : veuillez ne pas retirer le réservoir d'eau de la porte pour le remplir.

Stockage des aliments

Compartiment congélateur

Le compartiment congélateur est destiné à la congélation à basse température des aliments, à la conservation à long terme des aliments congelés et à la production de glaçons.

Faites attention à la classification indiquée par les étoiles (4, 2 et 1 étoile) dans le compartiment congélateur et aux durées de conservation des aliments congelés qui en découlent.

Ne placez pas les aliments frais et congelés les uns à côté des autres. Les aliments congelés pourraient alors se décongeler.

Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais (tels que la viande, le poisson ou la viande hachée), divisez-les en plusieurs petits morceaux avant de les mettre au congélateur pour qu'ils puissent être rapidement congelés et facilement récupérés.

Respectez les durées de stockage recommandées par les fabricants d'aliments sur les emballages. En l'absence d'informations sur l'emballage, les aliments ne doivent pas être stockés plus de trois mois à partir de la date d'achat.

Lorsque vous achetez des aliments congelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à une température adéquate et que l'emballage n'est pas endommagé.

Les aliments congelés doivent être conservés dans des emballages individuels afin de s'assurer de l'absence de contamination entre les aliments adjacents. Consommez immédiatement les aliments décongelés, ne jamais les recongeler.

En cas de panne de courant prolongée ou de dysfonctionnement, retirez les aliments congelés stockés et vérifiez s'ils sont encore comestibles, puis conservez-les dans un endroit suffisamment frais ou dans un autre appareil.

Pour décongeler un aliment, sortez-le du congélateur et laissez-le décongeler à température ambiante ou au réfrigérateur. Pour décongeler rapidement les aliments, vous pouvez utiliser la fonction de décongélation de votre micro-ondes, par exemple.

Si vous ne souhaitez décongeler qu'une partie d'un paquet, retirez la portion dont vous avez besoin et refermez immédiatement le reste du paquet. De cette manière, vous éviterez les «brûlures de congélation» et réduirez la formation de glace sur les aliments restants.

Compartiment de réfrigération

Pour réduire l'humidité et la formation de glace, ne mettez jamais de liquide dans des récipients non fermés dans le compartiment réfrigérateur.

Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne un besoin plus fréquent de dégivrage.

Ne mettez jamais d'aliments / plats chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ceux-ci doivent d'abord refroidir à température ambiante de manière à assurer une circulation d'air suffisante dans le compartiment réfrigérateur.

Les aliments ou les contenant ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils risquent de geler sur la paroi. Éviter d'ouvrir régulièrement la porte du réfrigérateur.

La viande et le poisson propre (emballés ou protégé par un film plastique) peuvent être placés dans le compartiment réfrigérateur et être utilisés dans les 1 à 2 jours.

Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie destinée aux fruits et légumes frais.



ATTENTION

Stocker trop de nourriture lors de la mise en marche initiale de l'appareil après le raccordement à l'alimentation électrique peut nuire à l'efficacité de congélation du réfrigérateur.

Durée et températures de stockage

Remarque: Un stockage prolongé ou à une température de congélation inappropriée peut entraîner une perte de qualité ou une détérioration des aliments, ce qui provoque un gaspillage alimentaire, rend les aliments non comestibles et peut causer une intoxication alimentaire. La température minimale dans la plupart des cas doit être de -18°C ou plus froide.

Respectez les durées maximales de conservation recommandées ci-dessous :

- Ragoût, crème glacée, saucisses, pain : 2-6 mois.
- Poisson, crevettes, agneau, viande : 4-8 mois.
- Légumes, fruits, volaille, bœuf : 6-12 mois.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ PRUDENCE

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre toute opération de maintenance régulière. Attendez au moins 5min avant de mettre à nouveau votre appareil en fonctionnement ; des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur.

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service après-vente.

Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter les risques d'incendie et l'augmentation de la consommation d'énergie.

Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.

L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs. Utilisez un chiffon doux ou une éponge, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de remettre l'appareil sous tension.

Pour les zones difficiles à nettoyer dans l'appareil (comme les coins, espaces et interstices étroits), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et, si nécessaire, utiliser des outils auxiliaires (comme des bâtons fins) pour s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.

Essuyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc. puis essuyez-le.

N'utilisez pas de brosses dures, de boules de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (comme les dentifrices), de solvants organiques (comme l'alcool, l'acétone, l'acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante, d'articles acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et les solvants organiques comme

le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.



Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après l'immersion.



ATTENTION

L'appareil doit fonctionner en continu une fois qu'il a été mis en marche. D'une manière générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, sous peine d'altérer sa durée de vie.

DÉCONGÉLATION

Le compartiment réfrigérateur dégivre entièrement automatiquement. Pendant que l'unité de réfrigération fonctionne, des gouttelettes de condensation ou du givre se forment à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Cela est normal. Il n'est pas nécessaire d'essuyer la condensation ou le givre. Le panneau arrière dégivre automatiquement. La condensation s'écoule dans le canal de condensation et est évacuée vers l'unité de réfrigération où elle s'évapore.

Remarque : Veillez à ce que le canal de condensation et le trou d'évacuation ne soient pas obstrués, afin que la condensation puisse s'écouler systématiquement.

Dégivrage du compartiment congélateur

Le compartiment congélateur ne dégivre pas automatiquement, sinon les aliments congelés commenceraient à décongeler. Une couche de givre dans le compartiment congélateur nuit à la

réfrigération des aliments congelés et augmente la consommation d'énergie. Enlevez régulièrement cette couche de givre.

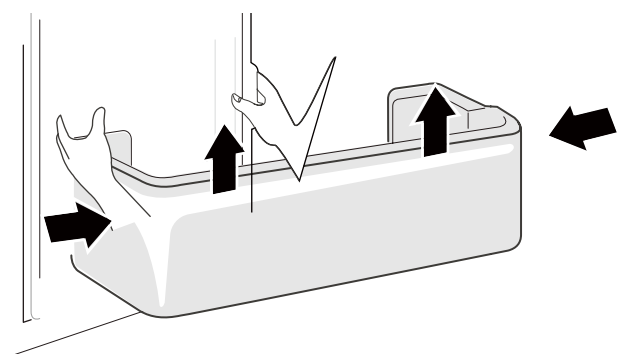
AVERTISSEMENT : *Ne grattez pas le givre ou la glace avec un couteau ou un objet pointu. Cela pourrait endommager les tuyaux de réfrigérant.*

1. Retirez les aliments congelés et placez-les temporairement dans un endroit frais.
2. Débranchez l'appareil.
3. Pour accélérer le processus de dégivrage, placez une casserole d'eau chaude sur un support dans le compartiment congélateur.
4. Essuyez la condensation avec un chiffon ou une éponge.
5. Séchez le compartiment congélateur.
6. Branchez l'appareil et ajustez le bouton de contrôle de la température comme souhaité.
7. Remettez les aliments congelés dans le compartiment congélateur.

NETTOYAGE DES BALCONNETS

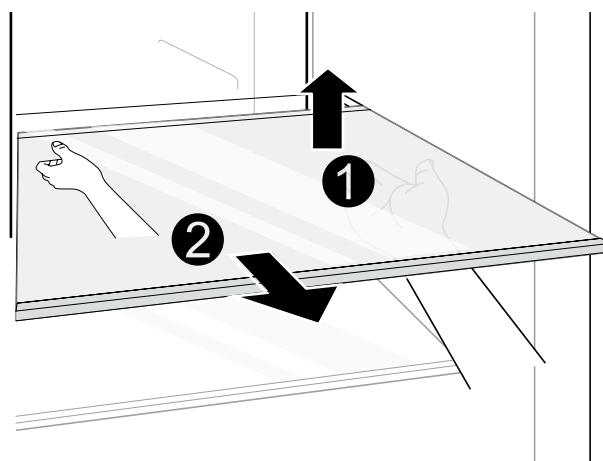
Utilisez les deux mains pour presser le bac et le pousser vers le haut conformément au sens des flèche sur la figure ci-dessous ; vous pouvez ensuite le retirer.

Après avoir lavé le bac retiré, vous pouvez régler sa hauteur d'installation en fonction de vos besoins.



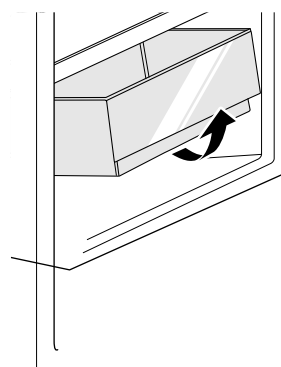
NETTOYAGE DES ÉTAGÈRES

Comme la partie la plus interne du revêtement du réfrigérateur, où se trouvent les étagères, est munie d'une butée, vous devez soulever les étagères vers le haut pour pouvoir ensuite les retirer. Ajustez ou nettoyez les étagères en fonction de vos besoins.



NETTOYAGE DU BAC FRUITS ET LÉGUMES

1. Retirez le contenu du bac. Tenez la poignée du bac à légumes et tirez-le complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Soulevez le bac à légumes et retirez-le en le tirant vers l'extérieur.



ATTENTION

Différences: En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

DÉPANNAGE

Les simples problèmes suivants peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème n'est pas résolu, veuillez contacter notre service après-vente ou votre revendeur.

Problème	Explications	Solutions
Absence de fonctionnement	• L'alimentation n'est pas activée et la fiche n'est pas bien insérée. • Faible tension, coupure de courant ou déclenchement d'une protection dans une partie du circuit.	• Insérez fermement la fiche du cordon d'alimentation. • Vérifiez l'alimentation électrique de la maison.
La lumière ne s'allume pas	• L'appareil n'est pas sous tension. • La lumière est cassée.	• Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation. • Remplacez la lampe par une nouvelle.
Les fruits et légumes sont congelés	• Les aliments ont-ils été placés au fond du réfrigérateur ? La zone située près de la paroi du fond est celle où les températures sont les plus froides. • Les fruits et légumes sont stockés dans la mauvaise zone.	• Ne pas placer les aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment réfrigérateur. • Utiliser le bac à fruits et légumes pour stocker ces derniers.
Le réfrigérateur/ congélateur refroidit trop	• Le réglage de la température n'est pas correct..	• Réglez la température à un niveau plus élevé.
Le compresseur fonctionne pendant une période relativement longue	• La température ambiante élevée entraîne une longue durée de fonctionnement. • Trop d'aliments introduits à la fois. • Les aliments sont introduits avant d'avoir refroidi. • Ouverture trop fréquente de la porte. • La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse.	• Ceci est normal. • N'introduisez pas trop d'aliments à la fois. • Attendez que les aliments aient refroidi avant de les introduire. • N'ouvrez pas la porte trop souvent. • Nécessité de dégivrer
La porte ne se ferme pas correctement	• La porte est bloquée par des objets. • Trop de nourriture à l'intérieur. • Joint de la porte déformé.	• Ne stocker pas trop de nourriture • Placez l'appareil de manière stable. • Chauffez le joint de la porte, puis refroidissez-le pour le restaurer (avec un séchoir électrique ou de l'eau chaude pour le chauffage).
La paroi extérieure est chaude	• Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est évacuée vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur du réfrigérateur. • Les températures ambiantes plus élevées en été entraînent une augmentation de la température de la paroi extérieure.	• Une température plus élevée au niveau de la paroi extérieure est normale. • Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur ou placez l'appareil dans un endroit ventilé et frais.
Poutres transversales ou verticales chaudes	• Il y a des tubes métalliques à l'intérieur des poutres, et la chaleur dégagée par ces tubes empêche la condensation.	• Ceci est normal.
Odeurs	• Aliments avariés. • Aliments dégageant une forte odeur. • Le compartiment intérieur est sale.	• Nettoyez et éliminez tout aliment avarié. • Veillez à ce que les aliments dégageant une forte odeur soient emballés hermétiquement. • Nettoyez le compartiment intérieur.
La température réelle diffère de la température réglée	• Lorsque des aliments chauds sont introduits, la température augmente temporairement. • Après avoir réglé une nouvelle température, il faut un certain temps pour que la température dans le compartiment atteigne la température réglée lorsque la porte n'est pas ouverte. • Une fois la température stable, les températures réelles à différents endroits du compartiment sont différentes, avec un écart d'environ ± 3 °C.	• Ceci est normal. • Attendez un certain temps avant de tester la température réelle.

Problem	Possible causes	Solution
Formation de condensation à l'extérieur	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	Cela est normal. Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
De la condensation se forme à l'intérieur du réfrigérateur et des tiroirs	- Le réfrigérateur maintient un taux d'humidité élevé pour conserver la fraîcheur des légumes et autres aliments. - L'humidité est trop élevée dans la pièce et les portes ont été ouvertes fréquemment. - Le joint de la porte n'est pas étanche	- Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec. - N'ouvrez pas les portes aussi fréquemment ou ne les laissez pas ouvertes trop longtemps. - Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou positionnez-le correctement.
Givre autour des bouches d'aération	- La porte n'est pas fermée correctement. - Le joint de la porte n'est pas étanche.	- Veillez à ce que la nourriture ne bloque pas la porte. - Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou positionnez-le correctement.
Difficulté à ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte du congélateur.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
L'appareil ne produit pas de glaçons (uniquement sur les modèles équipés d'une machine à glaçons)	- La fonction de fabrication de glaçons n'est pas activée. - L'appareil n'est pas alimenté en eau. - Le tuyau d'eau est plié. - Le raccordement de la conduite d'eau est mal installé. - La pression de l'eau est trop faible	- Allumez la machine à glaçons. - Vérifier si l'alimentation en eau est activée. - Redresser les plis. - Vérifier le raccordement à l'eau. - Vérifiez la pression de l'alimentation en eau ou si le filtre est obstrué.

Certains bruits peuvent être entendus lors de l'utilisation normale du réfrigérateur, ils n'affectent pas son bon fonctionnement.

Bruits pouvant être facilement évités :

- Bruit causé par l'appareil qui n'est pas de niveau - réglez la position à l'aide des pieds avant réglables. Il est également possible de placer des coussinets en matériau souple sous les rouleaux arrière, en particulier lorsque l'appareil est placé sur du carrelage.
- Contact avec le meuble adjacent - éloignez le réfrigérateur.
- Grincement des tiroirs ou des étagères - retirez puis remettez le tiroir ou l'étagère en place.
- Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent - écarter les bouteilles.

Les bruits entendus lors d'une utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (mise en marche) et du système de refroidissement (dilatation et contraction thermiques du radiateur causées par l'écoulement de l'agent réfrigérant).

DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT

Modèle de produit	GRF290IX
Catégorie de produit	7
Volume du compartiment des aliments frais	225.00 litres
Volume du compartiment des aliments surgelés	69.00 litres
Classe climatique	N/ST
Consommation annuelle d'énergie	207 kWh/a
Classe d'efficacité énergétique	E
Capacité de congélation	3,2 kg/24 h
Valeur de l'augmentation de la température (h)	8

ANNEXE

Indications spéciales concernant la réglementation sur le territoire européen

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être achetées auprès du réseau des fournisseurs de services après-vente.

Pièce	Fournisseur	Disponibilité garantie
Thermostat	Personnel d'entretien professionnel	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteur de température	Personnel d'entretien professionnel	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuits imprimés	Personnel d'entretien professionnel	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Source lumineuse	Personnel d'entretien professionnel	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignée de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnière de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Balconnets	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Panier	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Cher client

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer votre produit, veuillez contacter votre revendeur en vous munissant impérativement de votre facture d'achat.
2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter notre service après-vente.

ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenus par le biais d'un lien internet scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, visitez le site <https://ec.europa.eu> et effectuez une recherche en utilisant le nom du modèle.

Le nom du modèle figure sur la plaque signalétique de l'appareil.



KÜHLSCHRANK GEBRAUCHSANWEISUNG

GRT110WH
GRT110SI

*Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie die folgenden wichtigen Informationen zur Installationssicherheit und Wartung sorgfältig
durch. Und halten Sie diese Anleitung für weitere Nachfragen bereit.*

INHALT

Wichtige Sicherheitshinweise	46
Umweltschutz	49
Installationsanweisung	50
Umkehrung der Tür (optional)	51
Nivellierfüße	52
Ändern der Beleuchtung	52
Verschieben des Geräts	52
Empfehlungen zur Energieeinsparung	52
Produktübersicht	53
Teile und Funktionen	53
Betriebsanleitung	54
Verwendung und Funktionen	54
Anleitung zur Verwendung des Wasserspenders (nur bei Modellen mit Spender)	54
Lagerung von Lebensmitteln	55
Wartung und Reinigung	56
Fehlersuche	58
Technische Daten	58
Anhang	60
Speziell für die neue europäische Norm	60

Lesen Sie vor dem ersten Einschalten des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise!

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed-and-Breakfast-Einrichtungen, in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Erläuterung von Begriffen/Symbolen



GEFAHR

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren für das Leben und die Gesundheit von Personen durch hochentzündliches Gas bestehen.



WARNHINWEIS

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT

Das Signalwort kennzeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG

Das Signalwort weist auf eine wichtige Information hin (z.B. Sachschaden), aber nicht auf eine Gefahr.

WICHTIG: Achten Sie besonders auf Meldungen, die die Worte **GEFAHR**, **WARNHINWEIS** oder **VORSICHT** enthalten. Diese Wörter werden verwendet, um Sie auf eine potenzielle Gefährdung hinzuweisen, die Sie und andere ernsthaft verletzen kann. In den Anleitungen erfahren Sie, wie Sie das Verletzungsrisiko verringern können und was passieren kann, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

ACHTUNG: Diese Betriebsanleitung ist allgemein gehalten. Das bedeutet, dass bestimmte Funktionen für Ihren Kühl-/Gefrierschrank gelten, während andere nicht gelten. Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Gerätetypen und Modelle. Daher behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung und Zubehör aller Typen und Modelle ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE HINWEISE!



WARNHINWEIS : Brandgefahr / brennbare Materialien

Das für das Gerät verwendete Kühlmittel und der Cyclopentan- Schaumstoff sind brennbar. Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es daher von jeglicher Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, damit es nicht durch Verbrennung entsorgt wird, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



WARNHINWEIS

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer vom Stromnetz getrennt werden.
- **WARNHINWEIS** : Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- **WARNHINWEIS** : Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNHINWEIS**: Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **WARNHINWEIS** : Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um

den vom Hersteller empfohlenen Typ.

- **WARNHINWEIS** : Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er entflammbares Treibgas und Kältemittel verwendet.
- **WARNHINWEIS** : Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNHINWEIS** : Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Der Kühlschrank muss von der Stromquelle getrennt werden, bevor Sie versuchen, das Zubehör zu installieren. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch den Kühlschrank eingeklemmt wird. Treten Sie nicht auf das Stromkabel.
- **Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.**

VORSICHT

TÄGLICHE VERWENDUNG

- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks ziehen. Bitte fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, beschädigen Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.
- Bitte verwenden Sie eine eigens hierzu vorgesehene Steckdose, die nicht mit anderen Elektrogeräten geteilt werden darf.
- Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, da es sonst zu Bränden kommen kann.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Erdungselektrode der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.
- Bitte drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab und öffnen Sie dann die Türen und Fenster, falls Gas oder andere brennbare Gase austreten.
- Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte nicht heraus, da Funken einen Brand verursachen können.
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte auf der Oberseite des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein, achten Sie darauf, Ihre Hand nicht in diese Bereiche zu stecken, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden. Seien Sie bitte vorsichtig beim Schließen der Kühlschranktür, damit keine Gegenstände herunterfallen.
- Greifen Sie bei laufendem Kühlschrank nicht mit nassen Händen in den Gefrierraum, insbesondere nicht in Metallgefäße, um Erfrierungen zu vermeiden.

- Erlauben Sie Kindern nicht, in den Kühlschrank zu steigen oder darauf zu klettern; andernfalls besteht Erstickungs- oder Sturzgefahr.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände oben auf den Kühlschrank, da beim Schließen oder Öffnen der Tür Gegenstände herunterfallen und Verletzungen verursachen könnten.
- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Gerät oder Brandunfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.
- Der Kühlschrank ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, z. B. für die Lagerung von Lebensmitteln; er darf nicht für andere Zwecke wie die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw. verwendet werden.
- Bewahren Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder geschlossenen Behältern nicht im Gefrierraum des Kühlschranks auf; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch das Gefrieren brechen und Schäden verursachen.

WARNHINWEIS

- Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen. (Geeignet für Eiswürfelbereiter) (*)
- Um ein Einklemmen von Kindern zu verhindern, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Gefrierschranks (oder des Kühlschranks) aufbewahrt werden (geeignet für Produkte mit Schlössern).(*)

(*): Diese Funktion variiert je nach gekauftem Modell.

WARNHINWEIS

FÜR EU-NORM

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefährdungen verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)(*)
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)(*)
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)(*)
- Bei Geräten ohne 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)(*)

- Wenn das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Anmerkung 1, 2, 3, 4: Bitte prüfen Sie, ob dies für Ihren Produktfachtyp zutrifft.

(*): Diese Funktion variiert je nach gekauftem Modell.



Vier-Sterne"-Symbol: Gefrierschrank bei -18 °C oder kälter und er hat die Fähigkeit, eine bestimmte Menge an Lebensmitteln schnell einzufrieren



„Drei-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -18 °C oder kälter



„Zwei-Sterne“-Symbol: Gefrierfach bei -12 °C oder kälter



„Ein-Sterne“-Symbol: Gefrierfach mit einer Zieltemperatur und Lagerbedingungen von -6 °C

VORSICHT

Dieses Produkt wird nicht für die Verwendung mit Steckdosen oder Hauptschaltern mit Fehlerstromschutzfunktion empfohlen, da es sonst zu Fehlauslösungen kommen kann.

1. Der Schalter stellt kein Sicherheitsrisiko dar, wenn er ausgelöst wird.
2. Sollte die Auslösung weiterhin bestehen, empfiehlt es sich, die Steckdosen oder den Hauptschalter ohne Fehlerstromschutzfunktion auszutauschen.



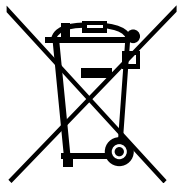
WARNHINWEIS

Einklemmen von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen, gehen Sie vor wie folgt:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.

UMWELTSCHUTZ

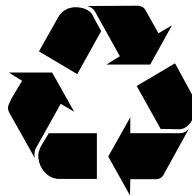
Umweltverträgliche Entsorgung von Elektroaltgeräten



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt vom Siedlungsabfall entsorgt werden müssen.

Alte Elektrogeräte können gefährliche Stoffe enthalten. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Altgeräts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihr Altgerät kann wiederverwendbare Teile enthalten, die für die Reparatur anderer Produkte verwendet werden können, sowie andere wertvolle Materialien, die recycelt werden können, um begrenzte Ressourcen zu schonen.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden aus wiederverwertbaren Materialien in Übereinstimmung mit unseren nationalen Umweltvorschriften hergestellt.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie sie zu den von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterial.

VORSICHT

Das für den Kühlschrank verwendete Kühlmittel und der Cyclopentan-Schaumstoff sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss es daher von jeglicher Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, damit es nicht durch Verbrennung entsorgt wird, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

INSTALLATIONSANWEISUNG

Vor der ersten Verwendung

Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung, wischen Sie die Außenseite gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und die Innenseite mit einem feuchten, lauwarmen Tuch ab.

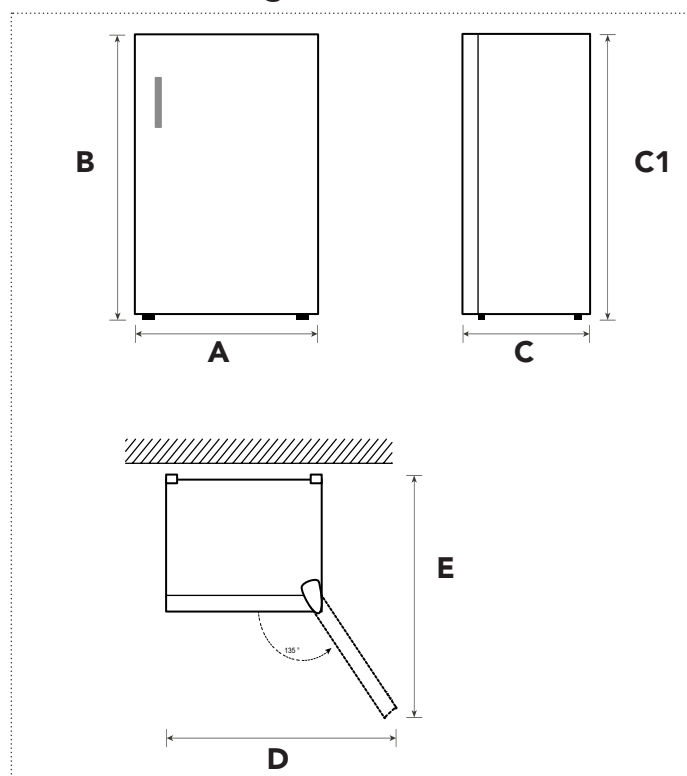
Stellen Sie den Kühlschrank nicht in einer engen Nische oder in der Nähe von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit auf.

Lassen Sie die Luft frei im Kühlschrank zirkulieren. Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass an beiden Seiten **10 cm**, an der Rückseite **10 cm** und an der Oberseite des Geräts **7,5 cm** Freiraum verbleiben.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss Ihres Kühlschranks an das Stromnetz, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Eine andere Spannung könnte das Gerät beschädigen.

Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung ohne Erdung entstehen können.

Platzbedarfsdiagramm

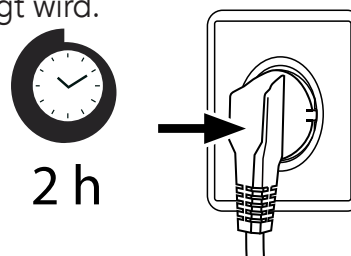


A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Achtung: Alle Maße in mm

Anschließen des Geräts

Bitte lassen Sie das Gerät nach der Installation mehr als 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, da sonst die Kühlleistung nachlässt oder das Gerät beschädigt wird.



Lassen Sie das Gerät 2-3 Stunden lang leer laufen (4 Stunden im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist), damit das Fach auf die richtige Temperatur abkühlen kann.

⚠ VORSICHT

Der Kühlschrank sollte immer an eine eigene Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Umgebungstemperatur

Je nach Klimaklasse ist dieser **Kühlschrank** für die Verwendung in einem Umgebungstemperaturbereich vorgesehen, der in der folgenden Tabelle angegeben ist. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs. Die Klimaklasse finden Sie auf dem Produktetikett.

KLIMAKLASSE	UMGEBUNGSTEMPERATUR
SN	+10 °C BIS +32 °C
N	+16 °C BIS +32 °C
ST	+16 °C BIS +38 °C
T	+16 °C BIS +43 °C

Sollten Sie irgendwelche Zweifel bezüglich der Installation haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder an das nächste autorisierte Servicezentrum.

💡 ACHTUNG

Die Kühlleistung und der Stromverbrauch des Kühlschranks können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit des Türöffnens und den Standort des Kühlschranks beeinflusst werden. Es wird empfohlen, die Temperatureinstellungen entsprechend anzupassen.

Umkehrung der Tür (optional)

Je nach dem Ort, an dem Sie Ihren Kühlschrank verwenden möchten, kann es für Sie günstiger sein, die Position der Tür umzukehren.

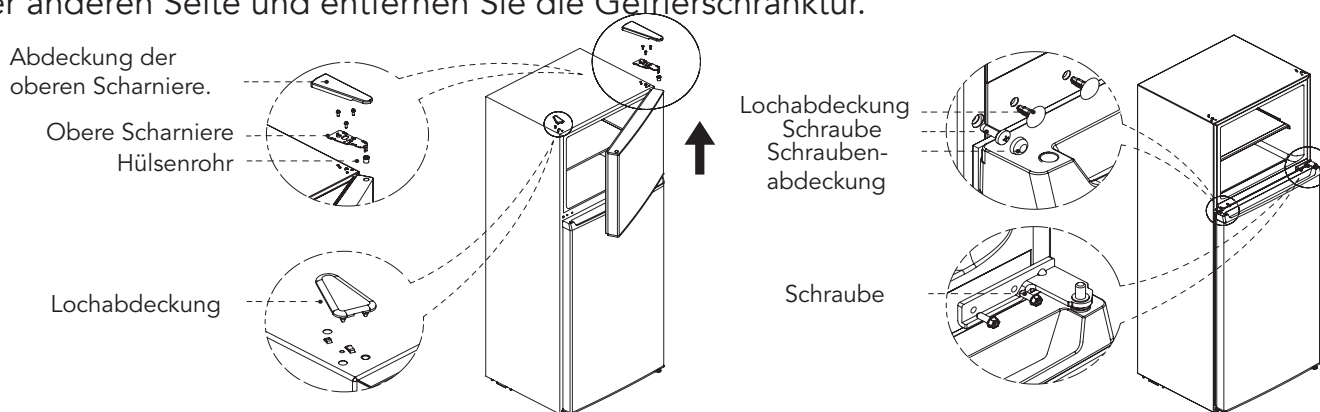
! VORSICHT

Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir, dass Ihnen jemand beim Umkehren der Tür hilft.

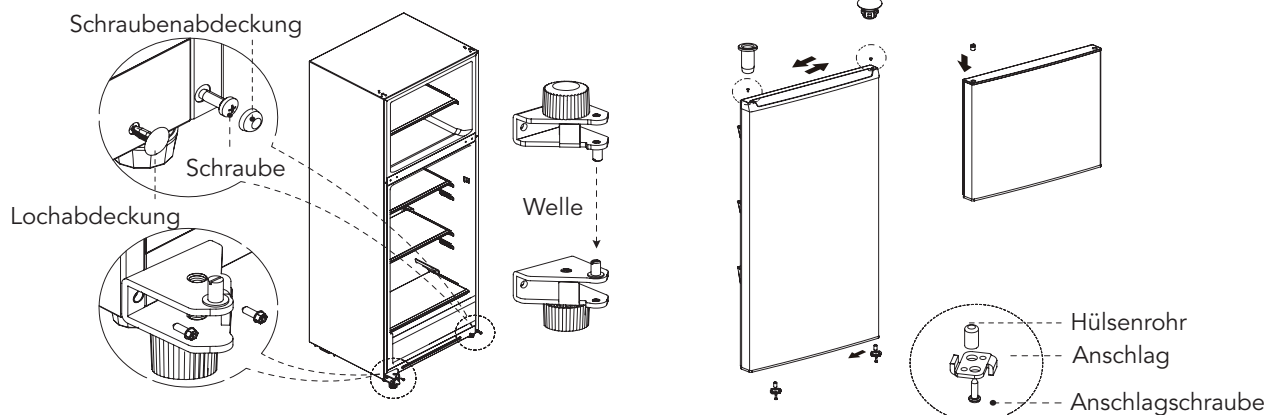
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kühlschrank ausgesteckt und leer ist.
- Halten Sie jemanden bereit, der Sie bei dieser Arbeit unterstützt.
- Bewahren Sie alle entfernten Teile auf, um sie später wieder verwenden zu können.

SCHRITT

1. Schalten Sie den Kühlschrank aus, und entfernen Sie alle Gegenstände aus den Türfächern.
2. Demontieren Sie die obere Scharnierabdeckung, das obere Scharnier und die Lochkappe der anderen Seite und entfernen Sie die Gefrierschranktür.

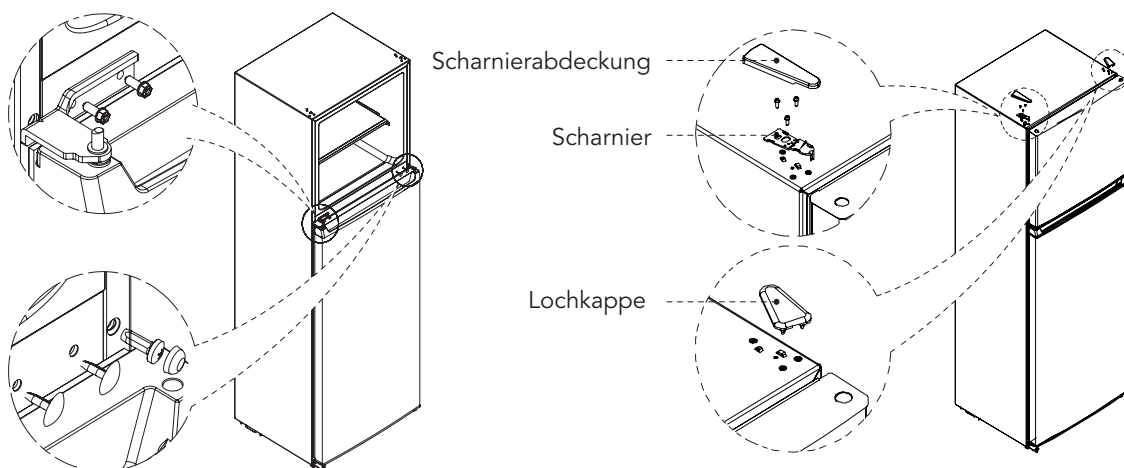


3. Demontieren Sie das mittlere Scharnier, die Schraubenlochkappen und nehmen Sie die Kühltür heraus.
4. Demontieren Sie das untere Scharnier, die Lochkappen und die Schrauben. Montieren Sie die untere Scharnierwelle und den Einstellfuß auf der anderen Seite des unteren Scharniers und montieren Sie dann das Scharnier auf der anderen Seite.
5. Demontieren Sie die Schraube, das Hülsenrohr und den Stopfen von der Kühl- und Gefrierschranktür; die Halterung an der unteren Abdeckung der Kühltür wird ebenfalls entfernt. Montieren Sie sie dann der Reihe nach auf der anderen Seite der Türen.
6. Tauschen Sie die Position des Hülsenrohrs und der Lochkappe an der oberen Abdeckung der Kühltür aus und montieren Sie die obere Scharnierhülse an der Gefriertür in das Loch auf der anderen Seite der Achsenhülse.



7. Setzen Sie die Kühltür auf das untere Scharnier, montieren Sie das mittlere Scharnier, die Abdeckung, die Schraube und die Schraubenkappe.

8. Setzen Sie die Kühlschrantür auf das mittlere Scharnier, montieren Sie das obere Scharnier, die Scharnierabdeckung und die Lochkappe.



ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen in dieser Anleitung von Ihrem Modell abweichen.

Verschieben des Geräts

1. Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät.
2. Ziehen Sie den Netzstecker heraus, stecken Sie ihn ein und befestigen Sie ihn in den Netzsteckerhaken an der Rückseite oder an der Oberseite des Geräts.
3. Kleben Sie Teile wie Einlegeböden und die Tür mit Klebeband ab, damit sie beim Transport des Geräts nicht herunterfallen.
4. Zum Bewegen des Gerät werden mindestens zwei Personen benötigt, die vorsichtig vorgehen müssen. Wenn Sie das Gerät über eine längere Strecke transportieren, halten Sie es aufrecht.

Nivellierfüße

Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät nivelliert werden.

Passen Sie bei Bedarf die Nivellierfüße an, um Bodenunebenheiten auszugleichen.

Die Vorderseite sollte etwas höher sein als die Rückseite, um das Schließen der Tür zu erleichtern.

Die Nivellierfüße lassen sich durch leichtes Kippen des Kühlschranks leicht drehen.

Drehen Sie die Nivellierfüße gegen den Uhrzeigersinn  um das Gerät anzuheben, im Uhrzeigersinn  um es abzusenken.

Ändern der Beleuchtung

Jegliche Auswechslung oder Wartung der LED-Lampen ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorzunehmen.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (G).

ACHTUNG

Warten Sie nach dem Anschließen des Netzkabels (oder Steckers) an die Steckdose 2 bis 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Wenn Sie Lebensmittel eingeben, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können diese verderben.

Empfehlungen zur Energieeinsparung

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.

Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung am Geräteboden, an den Seiten und an der Rückseite des Geräts.

Bitte beachten Sie auch die Abstandsmaße im Kapitel „Installation“.

Die in der Produktübersicht dargestellte Anordnung von Schubladen, Einlegeböden und Fächern bietet die effizienteste Energienutzung und sollte möglichst beibehalten werden.

Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z.B. für große Kühl-/Gefriergüter), können die mittleren Schubladen und Einlegeböden herausgenommen werden. Die oberen und unteren Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt entfernt werden.

Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierfach trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.

Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in das Kühl-/Gefrierfach legen. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.

Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlfach auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlfach und erhöht somit die Energieeffizienz.

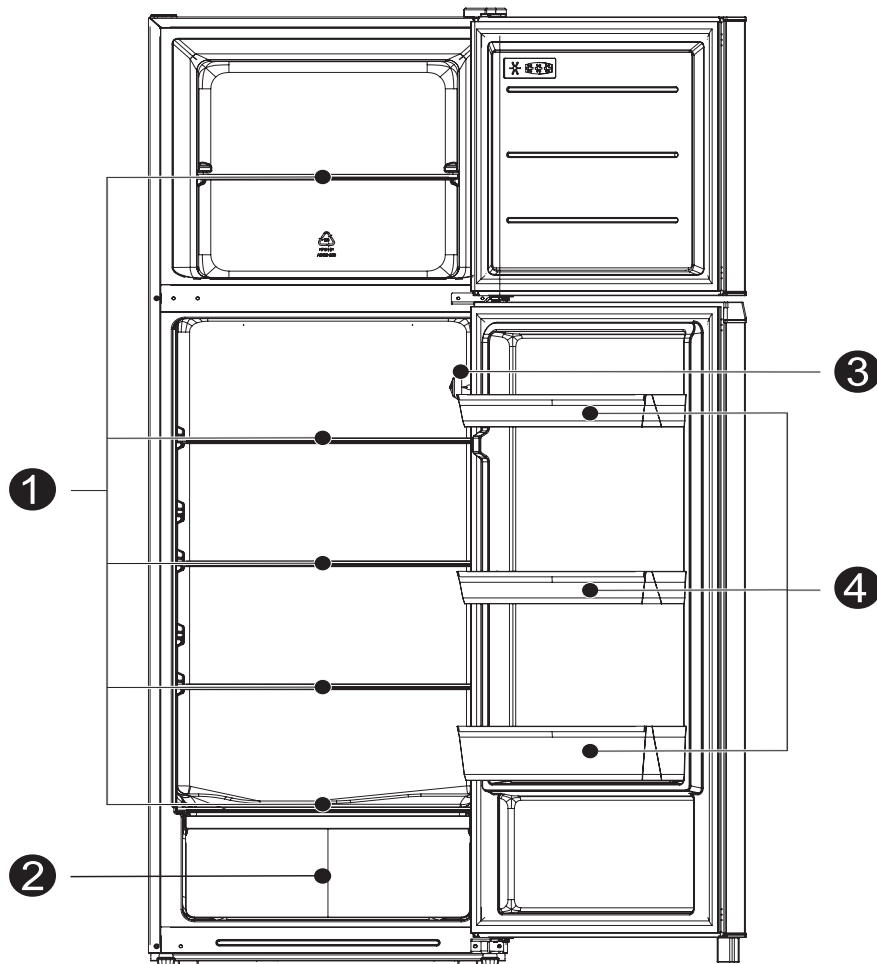
Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Durch kurzes Öffnen und richtiges Schließen der Tür wird der Energieverbrauch gesenkt.

Wenn Sie die Temperatur nicht kälter als nötig einstellen, tragen Sie zur optimalen Energienutzung bei.

Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

PRODUKTÜBERSICHT

Teile und Funktionen



1. Regal

2. Obst- und Gemüsefach

3. Temperaturregelknopf

4. Türfach

- Um die Energie möglichst effizient zu nutzen, sollten Sie alle inneren Teile wie Fächer, Schubladen, Einlegeböden und Eiswürfelbehälter in der vom Hersteller angegebenen Position belassen.

- Dieses Kühlgerät muss unabhängig installiert werden und kann nicht als Einbaugerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Problemen kommen, die die Leistung und Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen. Und der Hersteller bietet keine Basisgarantie für das Gerät.

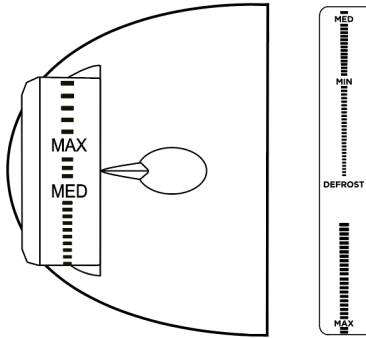
ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen in dieser Anleitung von Ihrem Modell abweichen.

BETRIEBSANLEITUNG

Verwendung und Funktionen

Bedienfeld



- Drehen Sie den Temperaturregelknopf auf „MAX“, die Innentemperatur des Kühlschranks wird niedriger.
- Drehen Sie den Temperaturregelknopf auf „MIN“, die Innentemperatur des Kühlschranks wird höher.
- Bitte stellen Sie die Temperatur zwischen „MAX“ und „MIN“ ein.
- Wenn der Regelknopf auf „DEFROST“ gedreht ist, bedeutet dies, dass der Kompressor nicht mehr läuft.

⚠ ACHTUNG

Das tatsächliche Bedienfeld kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.

Anleitung zur Verwendung des Wasserspenders (nur bei Modellen mit Spender)

Der Wasserspender ermöglicht die Ausgabe von gekühltem Wasser, ohne die Kühlschranktür öffnen zu müssen. Die Anzahl der Türöffnungen wird dadurch reduziert, es geht weniger kalte Luft aus dem Kühlschrank verloren und Sie sparen Stromkosten.

Füllen des Wassertanks (Abbildung 1)

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Füllen Sie den Tank mit reinem und sauberem Trinkwasser.
- Füllen Sie den Tank nicht zu voll.
- Schließen Sie den Deckel.

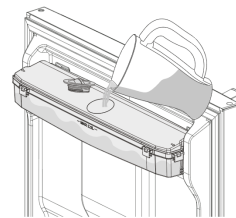


Abbildung 1



Abbildung 2

⚠ ACHTUNG

Füllen Sie den Wassertank nicht mit anderen Flüssigkeiten als Trinkwasser. Getränke wie Fruchtsäfte, kohlenensäurehaltige Erfrischungsgetränke und Alkohol sind für die Verwendung mit dem Wasserspender nicht geeignet. Wenn solche Flüssigkeiten verwendet werden, kann der Wasserspender eine Fehlfunktion aufweisen und irreparabel beschädigt werden. Auch einige chemische Inhaltsstoffe und Getränkezusätze können das Material des Wassertanks angreifen und beschädigen. Die Garantie deckt derartige Fälle nicht ab.

Verwendung des Spenders (Abbildung 2)

- Drücken Sie den Hebel des Wasserspenders mit Ihrem Glas ein.
- Wenn Sie den Hebel loslassen, wird die Wasserausgabe gestoppt.
- Die Durchflussmenge hängt davon ab, wie weit der Hebel zurückgeschoben wird: Vollständig nach hinten = voller Durchfluss Sanft nach hinten = Rinnsal
- Wenn der Wasserstand in Ihrer Tasse/Ihrem Glas ansteigt, verringern Sie vorsichtig den Druck auf den Hebel, um ein Überlaufen zu vermeiden.

Tipps: Bitte entfernen Sie den Wassertank nicht direkt von der Tür, um Wasser einzufüllen.

Lagerung von Lebensmitteln

Gefrierfach

Das Gefrierfach ist für das Einfrieren von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen, für die Langzeitlagerung von Tiefkühlkost und für die Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.

Achten Sie auf die Sterne- Klassifizierungen (4 Sterne, 2 Sterne und 1 Stern) im Gefrierfach und die sich daraus ergebenden Lagerzeiten für gefrorene Lebensmittel.

Legen Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Gefrorene Lebensmittel können auftauen.

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren (z. B. Fleisch, Fisch oder Hackfleisch), teilen Sie diese bitte vor dem Einlegen in mehrere kleine Stücke, damit sie schnell eingefroren und leicht entnommen werden können.

Halten Sie sich an die von den Lebensmittelherstellern auf den Verpackungen empfohlenen Aufbewahrungszeiten. Wenn auf der Verpackung keine Angaben gemacht werden, sollten Lebensmittel nicht länger als drei Monate nach dem Kaufdatum eingefroren aufbewahrt werden.

Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass diese bei einer geeigneten Temperatur eingefroren wurde und dass die Verpackung nicht beschädigt ist.

Gefrorene Lebensmittel sollten in geeigneten Einzelverpackungen aufbewahrt werden, um sicherzustellen, dass benachbarte Lebensmittel nicht kontaminiert werden können. Aufgetaute Lebensmittel müssen sofort verzehrt und nicht wieder eingefroren werden.

Im Falle eines längeren Stromausfalls oder einer Störung des Geräts nehmen Sie die gelagerten gefrorenen Lebensmittel heraus und prüfen Sie, ob sie noch genießbar sind, dann lagern Sie sie an einem ausreichend kühlen Ort oder in einem anderen Gerät.

Um Lebensmittel aufzutauen, nehmen Sie sie aus dem Gefrierschrank und lassen sie bei Raumtemperatur oder im Kühlschrank auftauen. Um Lebensmittel schnell aufzutauen, können Sie z. B. die Auftaufunktion Ihrer Mikrowelle nutzen.

Wenn Sie nur einen Teil einer Packung auftauen wollen, nehmen Sie die benötigte Portion heraus und verschließen Sie sofort die restliche Packung.

Auf diese Weise vermeiden Sie „Gefrierbrand“ und verringern die Eisbildung auf den übrigen Lebensmitteln.

Kühlfach

Um Feuchtigkeit und damit Eisbildung zu vermeiden, sollten Sie niemals Flüssigkeiten in unverschlossenen Behältern in das Kühlfach geben. Frost neigt dazu, sich an den kältesten Stellen des Verdampfers zu konzentrieren. Wenn Sie Flüssigkeiten ungedeckt aufbewahren, muss das Gerät häufiger abgetaut werden.

Geben Sie niemals warme Lebensmittel in das Kühlfach. Diese sollten zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen und dann so platziert werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Kühlfach gewährleistet ist.

Lebensmittel oder Lebensmittelbehälter sollten die Rückwand des Kühlschranks nicht berühren, da sie an der Wand festfrieren könnten. Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks nicht regelmäßig.

Fleisch und sauberer Fisch (in einem Paket oder in Plastikfolie verpackt) können im Kühlfach aufbewahrt und innerhalb von 1-2 Tagen verbraucht werden.

Obst und Gemüse ohne Verpackung kann in das für frisches Obst und Gemüse vorgesehene Fach gelegt werden.



ACHTUNG

Die Lagerung von zu vielen Lebensmitteln während des Betriebs nach dem ersten Anschluss an das Stromnetz kann die Gefrierwirkung des Kühlschranks beeinträchtigen.

Lagerzeiten und Temperatur

Hinweis: Eine zu lange Lagerung oder eine Lagerung bei ungeeigneter Gefriertemperatur kann zu Qualitätsverlusten oder verdorbenen Lebensmitteln führen, die Verschwendung verursachen, ungenießbar sind und zu Lebensmittelvergiftungen führen können. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18 °C oder kälter sein.

Beachten Sie die unten aufgeführten empfohlenen maximalen Lagerzeiten:

- Eintopf, Eis, Würstchen, Brot: 2-6 Monate.
- Fisch, Garnelen, Lamm, Fleisch: 4-8 Monate.
- Gemüse, Obst, Geflügel, Rindfleisch: 6-12 Monate.

WARTUNG UND REINIGUNG

⚠ VORSICHT

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.

Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Im Falle einer Reparatur wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Beseitigen Sie den Staub auf der Rückseite des Geräts mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr sowie einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.

Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.

Das Innere des Geräts sollte regelmäßig gereinigt werden, um Gerüche zu vermeiden.

Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm und reinigen Sie das Innere des Geräts mit zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser. Spülen Sie anschließend mit Wasser ab und wischen Sie sauber. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder einschalten.

Bei schwer zu reinigenden Bereichen im Gerät (z. B. schmale Zwischenräume, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen, gegebenenfalls in Kombination mit einigen Hilfsmitteln (z. B. dünnen Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit Seifenlauge, Spülmittel usw. angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie sie anschließend trocken.

Verwenden Sie keine harten Bürsten, Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, die die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können.

Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.



Bei der Reinigung spülen SIE nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen zu beeinträchtigen.



ACHTUNG

Das Gerät muss nach dem Einschalten ununterbrochen laufen. Generell darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann.

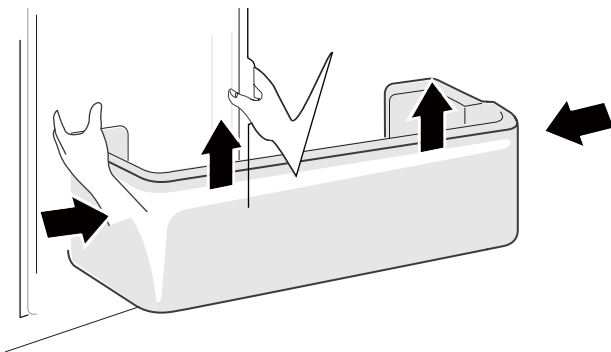
Abtauung

Während das Kühlaggregat in Betrieb ist, bilden sich an der Rückseite des Kühlfachs Kondensationsperlen oder Reif. Das ist normal. Es ist nicht notwendig, das Kondenswasser oder den Reif abzuwischen. Die Rückwand wird automatisch abgetaut. Das Kondensat läuft in die Kondensattrinne und wird zum Kühlaggregat geleitet, wo es verdampft.

Hinweis : Halten Sie die Kondenswasserrinne und das Abflussloch sauber, damit das Kondenswasser ablaufen kann.

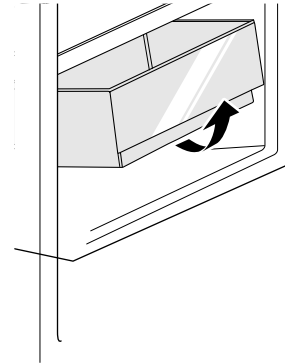
Reinigung des Türfachs

Drücken Sie das Fach mit beiden Händen entsprechend dem Richtungspfeil in der Abbildung unten zusammen und schieben Sie es nach oben, dann können Sie es herausnehmen. Nach dem Waschen des herausgenommenen Fachs können Sie dessen Einbauhöhe nach Ihren Wünschen einstellen.



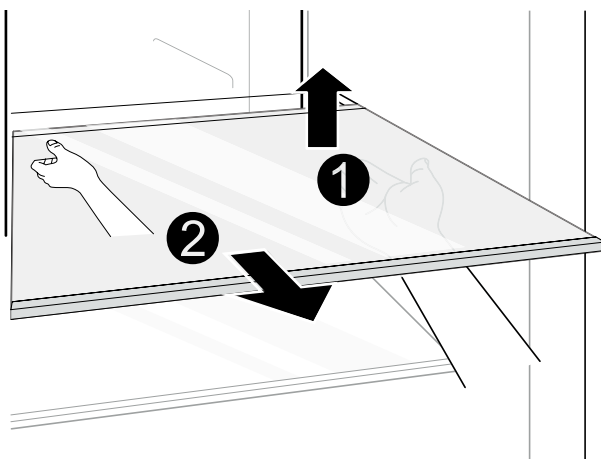
Reinigung der Gemüseschublade

1. Entfernen Sie den Inhalt der Schublade. Halten Sie den Griff der Gemüseschublade fest und ziehen Sie sie vollständig bis zum Anschlag heraus.
2. Heben Sie die Gemüseschublade an und ziehen Sie sie heraus.



Reinigung des Glasbodens

Da der innerste Teil der Kühlschranksauskleidung, der mit den Einlegeböden in Berührung kommt, eine Rücklaufsperre hat, müssen Sie die Einlegeböden nach oben anheben, dann können Sie sie herausnehmen. Stellen Sie die Einlegeböden je nach Bedarf ein oder reinigen Sie sie.



FEHLERSUCHE

Die folgenden einfachen Probleme können vom Benutzer selbst gelöst werden. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn die Probleme nicht gelöst sind.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kein Betrieb	• Das Netzgerät ist nicht eingeschaltet und der Stecker ist nicht fest eingesteckt. • Unterspannung, Stromausfall oder ein Teil des Stromkreises wurde ausgelöst.	• Stecken Sie den Stecker des Netzkabels fest ein. • Überprüfen Sie die Stromversorgung zu Hause.
Die Leuchte ist nicht eingeschaltet.	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet. • Die Leuchte ist kaputt.	• Ziehen Sie das Netzkabel ab und stecken Sie es wieder ein. • Ersetzen Sie die Leuchte durch eine neue.
Obst oder Gemüse sind gefroren	• Wurden die Lebensmittel in den hinteren Teil des Kühlschranks gestellt? In der Nähe der Rückwand sind die Temperaturen am kältesten. • Obst oder Gemüse wird in der Frische-/Kühlzone gelagert.	• Legen Sie Lebensmittel, die leicht einfrieren können, nicht in den hinteren Teil des Kühlschranks. • Die Frische-/Kühlzone ist nur für Fleisch/Fisch vorgesehen.
Kühlschrank/Gefrierschrank überkühlt	• Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt.	• Stellen Sie die Temperatur höher ein.
Kompressor arbeitet für lange Zeit.	• Hohe Umgebungstemperaturen verursachen lange Arbeitszeiten. • Zu viele Lebensmittel auf einmal eingefüllt. • Die Lebensmittel werden eingelegt, bevor sie abgekühlt sind. • Zu häufiges Öffnen der Tür. • Die Frostschrift im Inneren ist zu dick.	• Das ist normal. • Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal ein. • Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind, bevor Sie sie hineinlegen. • Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. • Abtauen erforderlich.
Die Tür schließt nicht richtig.	• Die Tür ist mit Gegenständen verklemmt. • Zu viele Lebensmittel. • Türdichtung verformt.	• Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel hinein. • Stellen Sie das Gerät stabil auf. • Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie dann für die Wiederherstellung ab (mit einem elektrischen Trockner oder mit heißem Wasser für die Heizung).
Äußere Wand ist heiß.	• Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird die Wärme durch die Metallrohre im Inneren des Kühlschranks nach außen abgeleitet. • Höhere Umgebungstemperaturen im Sommer lassen die Temperatur der Außenwand ansteigen.	• Eine höhere Temperatur an der Außenwand ist normal. • Vergrößern Sie den Raum für die Wärmeabgabe oder stellen Sie das Gerät an einen belüfteten und kühlen Ort.
Gerüche	• Verdorbenes Lebensmittel • Lebensmittel mit starkem Geruch • Das Innenfach ist verschmutzt.	• Reinigen und entfernen Sie alle verdorbenen Lebensmittel. • Achten Sie darauf, dass stark riechende Lebensmittel luftdicht verpackt sind. • Reinigen Sie das Innenfach.
Die tatsächliche Temperatur weicht von der eingestellten Temperatur ab.	• Wenn warme Speisen hineingegeben werden, steigt die Temperatur vorübergehend an. • Nach der Einstellung einer neuen Temperatur dauert es einige Zeit, bis die Temperatur im Fach die eingestellte Temperatur erreicht, wenn die Tür nicht geöffnet wird. • Nach der Temperaturstabilisierung unterscheiden sich die tatsächlichen Temperaturen an verschiedenen Stellen innerhalb des Fachs mit einer Abweichung von etwa $\pm 3^\circ\text{C}$.	• Das ist normal. • Warten Sie einige Zeit, bevor Sie die tatsächliche Temperatur prüfen

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kondenswasserbildung an der Außenseite	• Bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum kann sich Kondenswasser bilden.	• Das ist normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
Im Kühlschrank und in den Schubladen bildet sich Kondenswasser.	• Der Kühlschrank hält eine hohe Luftfeuchtigkeit aufrecht, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben. • Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Türen wurden häufig geöffnet. • Die Türdichtungen sind nicht dicht.	• Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab. • Öffnen Sie die Türen nicht so häufig oder halten Sie sie nicht zu lange offen. • Prüfen Sie die Türdichtung, reinigen Sie sie oder korrigieren Sie ihre Position.
Schwer zu öffnende Tür	• Der Luftdruckunterschied zwischen dem Innen- und dem Außenbereich des Fachs kann das Öffnen der Gefrierschranktür manchmal erschweren.	• Warten Sie einige Augenblicke, und versuchen Sie dann, die Tür langsam zu öffnen.

Bei normalem Gebrauch des Kühlschranks können bestimmte Geräusche zu hören sein, die nicht den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Geräusche, die leicht verhindert werden können:

- Geräusche, die durch ein nicht waagerechtes Gerät verursacht werden - stellen Sie die Position mit den verstellbaren, eindrehbaren Vorderfüßen ein. Legen Sie alternativ Polster aus weichem Material unter die hinteren Rollen, insbesondere wenn das Gerät auf Fliesen steht.
- Berührung des angrenzenden Möbelstücks - stellen Sie den Kühlschrank weg.
- Knarren der Schubladen oder Einlegeböden - nehmen Sie die Schublade oder den Einlegeboden heraus und setzen Sie sie wieder ein.
- Geräusche klirrender Flaschen - Flaschen auseinander schieben.

Die Geräusche, die bei normalem Gebrauch zu hören sind, sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Einschalten) und des Kühlsystems (thermische Ausdehnung und Zusammenziehen des Kühlers durch den Durchfluss des Kühlmittels) zurückzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Produktmodell	GRF290IX
Produktkategorie	7
Volumen des Frischhaltefachs	225.00 L
Volumen des Gefrierfachs	69.00 L
Klimaklasse	N/ST
Jährlicher Energieverbrauch	207 kWh/a
Energieeffizienzklasse	E
Gefrierkapazität	3,2 kg/24 h
Temperaturanstieg Wert(h)	8

ANHANG

Speziell für die neue europäische Norm

Die in der folgenden Tabelle aufgeführten Teile können den Kundendienst erworben werden

Bestellter Teil	Zur Verfügung gestellt von	Erforderliche Mindestzeit für die Bereitstellung
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Temperatursensoren	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Türgriffe	Professionelle Reparaturbetriebe und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Türscharniere	Professionelle Reparaturbetriebe und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Fächer	Professionelle Reparaturbetriebe und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Körbe	Professionelle Reparaturbetriebe und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt
Türdichtungen	Professionelle Reparaturbetriebe und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Einführung des letzten Modells auf dem Markt

Sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder umtauschen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. (Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)
2. Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

ACHTUNG

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen Weblink abgerufen werden, der über einen QR-Code (sofern vorhanden) auf dem Energieeffizienzetikett des Produkts gescannt wird.

Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Geräts finden Sie unter <https://ec.europa.eu>, indem Sie nach dem Modellnamen suchen.

Die Modellbezeichnung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.



KOELKAST HANDLEIDING

GRF290IX

Hartelijk dank voor het kiezen van ons product, lees aandachtig de volgende belangrijke informatie over installatie, veiligheid en onderhoud. En houd dit informatieboekje toegankelijk voor verder overleg.

INHOUD

Belangrijke veiligheidsinstructies	66
Bescherming van het milieu	69
Instructies voor de installatie	70
Deuromkering (optioneel)	71
Stelvoeten	72
Het lampje veranderen	72
Het toestel verplaatsen	72
Tips voor energiebesparing	72
Productieoverzicht	73
Onderdelen en functies	73
Gebruiksaanwijzingen	74
Gebruik en functies	74
Hoe de waterdispenser te gebruiken (alleen modellen van het type Dispenser)	75
Voedsel bewaren	74
Onderhoud en reiniging	76
Problemen oplossen	78
Technisch specificaties	80
Bijlage	80
Speciaal voor de nieuwe Europese standaard	80
Koudste zone in de koelkast	81

Lees de volgende veiligheidsaanwijzingen voordat u het toestel voor het eerst inschakelt!

- Dit toestel is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals keukenruimtes voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast-omgevingen; catering en soortgelijke niet-retailtoepassingen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Verklaring van termen/symbolen



GEVAAR

Dit symbool geeft aan dat er gevaar is voor het leven en de gezondheid van personen door extreem ontvlambaar gas.



WAARSCHUWING

Het signaalwoord duidt op een gevaar met een matig risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



LET OP

Het signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.



AANDACHT

Het signaalwoord geeft belangrijke informatie aan (bijvoorbeeld schade aan eigendommen), maar geen gevaar.

BELANGRIJK: Let vooral op berichten met de woorden **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **LET OP**. Deze woorden worden gebruikt om u te waarschuwen voor een potentieel gevaar dat u en anderen ernstig kan verwonden. De instructies vertellen u hoe u de kans op letsel kunt verkleinen en laten u weten wat er kan gebeuren als de instructies niet worden opgevolgd.

AANDACHT: Deze gebruiksaanwijzingen zijn algemeen. Dit betekent dat bepaalde functies van toepassing zijn op uw koelkast/vriezer en andere niet. We werken voortdurend aan de verdere ontwikkeling en verbetering van onze toesteltypes en modellen. Daarom behouden we ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan het ontwerp, de uitrusting en de accessoires van alle types en modellen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!



WAARSCHUWING : Brandgevaar / brandbare materialen

Koelmiddel en cyclopentaan schuimmateriaal die voor het toestel gebruikt zijn, zijn ontvlambaar. Als het toestel wordt afgedankt, moet het uit de buurt van een vuurbron worden gehouden en worden teruggenomen door een gespecialiseerd bedrijf met overeenkomstige kwalificaties die anders zijn dan verwijdering door verbranding, om schade aan het milieu of andere schade te voorkomen.



WAARSCHUWING

ALGEMENE VEILIGHEID

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of gekwalificeerde personen, om gevaar te voorkomen.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit toestel.
- De stekker van het toestel moet uit het stopcontact worden gehaald na gebruik en voordat u onderhoud uitvoert.
- **WAARSCHUWING** : Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het toestel of in de ingebouwde structuur vrij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere mechanische inrichtingen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- **WAARSCHUWING** : Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING** : Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselcompartimenten van het toestel, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

den vom Hersteller empfohlenen Typ.

- **WAARSCHUWING** : Dank de koelkast af volgens de plaatselijke regelgeving wegens het gebruik van ontvlambaar gas en koelmiddel.
- **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het toestel voor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd wordt.
- **WAARSCHUWING** : Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen bij de achterzijde van het toestel.
- Gebruik geen verlengsnoeren of niet-geaarde (tweepolige) adapters.
- Om gevaar door instabiliteit van het toestel te voorkomen, moet het volgens de instructies worden bevestigd.
- De koelkast moet worden losgekoppeld van de stroombron voordat wordt begonnen met de installatie van het accessoire. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet bekneld raakt door de koelkast. Stap niet op de voedingskabel.
- **Voor een vrijstaand toestel: dit koeltoestel is niet bedoeld om te worden gebruikt als ingebouwd toestel.**

LET OP

DAGELIJKS GEBRUIK

- Trek niet aan de voedingskabel als u aan de stekker van de koelkast trekt. Pak de stekker stevig vast en trek hem direct uit het stopcontact.
- Beschadig de voedingskabel niet en gebruik hem niet als hij beschadigd of versleten is.
- Gebruik een toegewijd stopcontact en deel het stopcontact niet met andere elektrische toestellen.
- De stekker moet stevig in het stopcontact zitten, anders kan er brand ontstaan.
- Zorg ervoor dat de aardelektrode van het stopcontact voorzien is van een betrouwbare aardleiding.
- Draai de kraan van het lekkende gas dicht en open vervolgens de deuren en ramen in geval van lekkage van gas en andere brandbare gassen.
- Haal de stekker van de koelkast en andere elektrische toestellen niet uit het stopcontact, want vonken kunnen brand veroorzaken.
- Gebruik geen elektrische apparaten bovenop het toestel, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- De openingen tussen de koelkastdeuren en tussen de deuren en de behuizing van de koelkast zijn klein, zorg ervoor dat u uw hand niet in deze gleuven steekt om te voorkomen dat uw vinger wordt afgekneld. Doe de koelkastdeur voorzichtig dicht om te voorkomen dat er voorwerpen vallen.
- Pak niet met natte handen voedingsmiddelen of recipiënten in het vriesvak wanneer de koelkast draait, vooral niet metalen recipiënten om vrieswonden te voorkomen.

- Laat kinderen niet in of op de koelkast klimmen; risico van verstikking of vallen van het kind.
- Plaats geen zware voorwerpen bovenop de koelkast, omdat er voorwerpen kunnen vallen wanneer de deur wordt gesloten of geopend, waardoor per ongeluk letsel kan ontstaan.
- Plaats geen ontvlambare, explosieve, vluchtige en sterk bijtende voorwerpen in de koelkast, om schade aan het product of brand te voorkomen.
- Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de koelkast, om brand te voorkomen.
- De koelkast is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zoals het bewaren van voedingsmiddelen; hij mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden, zoals het bewaren van bloed, geneesmiddelen of biologische producten, enz.
- Bewaar geen bier, drank of andere vloeistoffen in flessen of gesloten verpakkingen in het vriesvak van de koelkast; de flessen of gesloten verpakkingen kunnen barsten door bevriezing en schade veroorzaken.

WAARSCHUWING

- Alleen aansluiten op een bron van drinkwater. (Geschikt voor ijsblokjesmachine) (*)
- Om te voorkomen dat kinderen bekneld raken, moeten de sleutels buiten het bereik van kinderen en niet in de buurt van de vriezer (of koelkast) worden bewaard (geschikt voor producten met sloten).(*)

(*): Deze functie varieert afhankelijk van het aangeschafte model.

WAARSCHUWING

VOOR EU-NORM:

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van meer dan 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Neem de volgende instructies in acht om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in de compartimenten van het toestel.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Reinig watertanks als deze gedurende 48u niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watervoorziening door als 5 dagen lang geen water is gebruikt. (Opmerking 1)(*)
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van vorgevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes. (Opmerking 2)(*)
- Vakken met 1, 2 en 3 sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel. (opmerking 3)(*)
- Voor toestellen zonder 4-sterrenvak: dit koeltoestel is niet geschikt voor het invriezen van voedingsmiddelen. (opmerking 4)(*)
- Als het koeltoestel lange tijd leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, droog het en laat de deur open om schimmelvorming in het toestel te voorkomen.

- Wenn das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Opmerkingen 1,2,3,4: Controleer of dit van toepassing is op basis van uw type productvak.

(*): Deze functie varieert afhankelijk van het aangeschafte model.



"4 sterren"-symbool: Diepvriezer bij -18 °C of kouderen heeft de mogelijkheid snel een bepaalde hoeveelheid voedsel in te vriezen



"3 sterren"-symbool: Diepvriesvak bij -18 °C of kouder



"2 sterren"-symbool: Diepvriesvak bij -12 °C of kouder



"1 ster"-symbool: Diepvriesvak met een doeltemperatuur en bewaarcondities van -6 °C

LET OP

Dit product wordt niet aanbevolen voor gebruik met stopcontacten of hoofdschakelaars met de AFCI/ GFCI-functie, anders kan het leiden tot onterechte uitschakeling.

1. Het vormt geen veiligheidsrisico wanneer erover wordt gestruikeld.
2. Als de stroom blijft uitvallen, is het aanbevolen de stopcontacten of hoofdschakelaar zonder AFCI/GFCI-functie te vervangen.



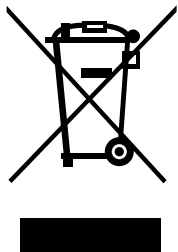
WAARSCHUWING

Risico van beknelling van kinderen. Voordat u de oude koelkast of vriezer weggooit:

- Verwijder de deuren.
- Laat de schappen op hun plaats zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

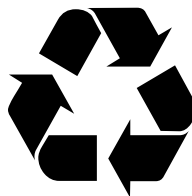
Oude elektrische toestellen op een milieuvriendelijke manier afdanken



Dit symbool van een doorkruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (AEEA) gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgedankt.

Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een correcte verwijdering van uw oud toestel helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Uw oud toestel kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt om andere producten te repareren, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled om beperkte hulpbronnen te sparen.

Informatie over de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gemaakt van recyclebare materialen, in overeenstemming met onze nationale milieuwetgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval.

Breng het naar de inzamelpunten voor verpakkingsmateriaal die door de lokale autoriteiten zijn aangewezen.

LET OP

Koelmiddel en cyclopentaan schuimmateriaal die voor de koelkast gebruikt zijn, zijn ontvlambaar. Als de koelkast wordt afgedankt, moet hij uit de buurt van vuurbronnen worden gehouden en worden teruggenomen door een gespecialiseerd bedrijf met overeenkomstige kwalificaties die anders zijn dan verwijdering door verbranding, om schade aan het milieu of andere schade te voorkomen.

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

Voor het eerste gebruik

Verwijder de buitenste en binnenste verpakking, veeg de buitenkant grondig af met een zachte droge doek en de binnenkant met een natte, lauwe doek.

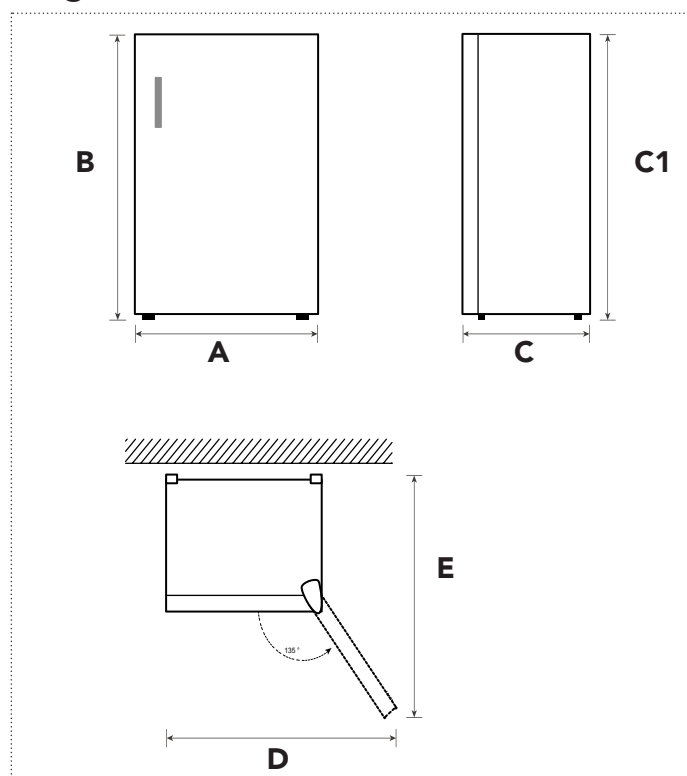
Plaats de kast niet in een nauwe nis of in de buurt van een warmtebron, direct zonlicht of vocht.

Laat de lucht vrij rond de kast circuleren. Zorg er bij het installeren van het toestel voor dat er **10 cm** vrije ruimte is aan beide zijanten, **10 cm** aan de achterkant en **7,5 cm** aan de bovenkant van het toestel.

Controleer voordat u de koelkast aansluit op het elektriciteitsnet of de spanning die op het typeplaatje van uw apparaat staat, overeenkomt met de spanning in uw huis. Een andere spanning kan het toestel beschadigen.

Het toestel moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die kan ontstaan door gebruik zonder aarding.

Diagram vereiste ruimte

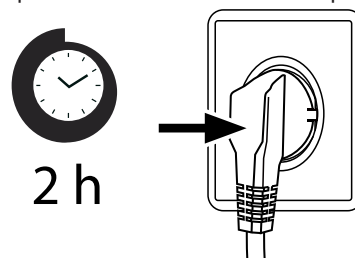


A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Informatie: Alle afmetingen in mm

Het toestel aansluiten

Laat het product na installatie meer dan 2 uur rusten voordat u het inschakelt, anders neemt de koelcapaciteit af of raakt het product beschadigd.



Laat het apparaat 2-3 uur leeg draaien (4 uur in de zomer als de omgevingstemperatuur hoog is), zodat het compartiment kan afkoelen tot de juiste temperatuur.

! LET OP

De koelkast moet altijd worden aangesloten op een eigen stopcontact met een voltage dat overeenkomt met het typeplaatje. Zorg er bij het plaatsen van het toestel voor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd wordt.

Omgevingstemperatuur

Afhankelijk van de klimaatklasse is deze koelkast bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur zoals aangegeven in de volgende tabel.

Het product werkt mogelijk niet goed bij temperaturen buiten het specifieke bereik. U vindt de klimaatklasse op het productlabel.

KLIMAATKLASSE	OMGEVINGSTEMPERATUUR
SN	+10 °C TOT +32 °C
N	+16 °C TOT +32 °C
ST	+16 °C TOT +38 °C
T	+16 °C TOT +43 °C

Als u twijfels hebt over de installatie, wendt u zich tot de verkoper, onze klantendienst of het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum.

● AANDACHT

De koelprestaties en het stroomverbruik van de koelkast kunnen worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de opstelling van de koelkast. We raden aan om de temperatuurinstellingen aan te passen.

Deuromkering (optioneel)

Afhankelijk van de locatie waar u de koelkast wilt gebruiken, kan het handiger zijn om de deur om te draaien.

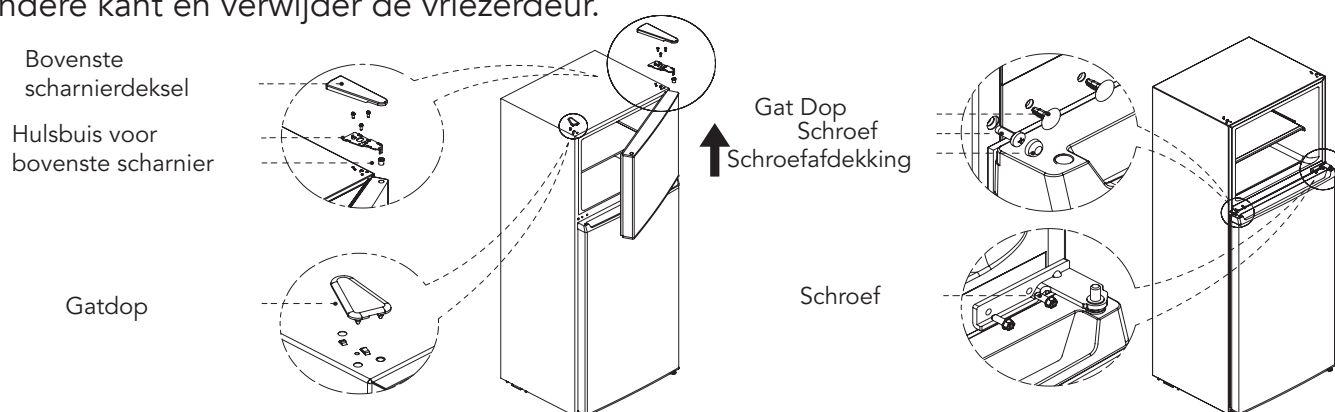
⚠ LET OP

Om letsel aan uzelf of uw eigendommen te voorkomen, raden we aan dat iemand u helpt tijdens het omkeren van de deur.

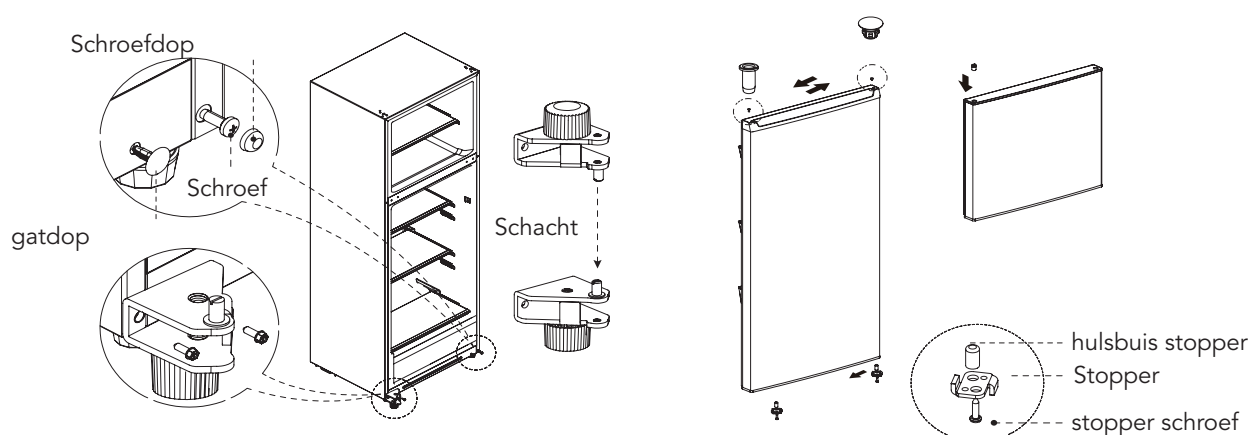
- Zorg ervoor dat de stekker van de koelkast uit het stopcontact is en dat hij leeg is.
- Zorg dat er iemand beschikbaar is om u te helpen bij het proces.
- Bewaar alle onderdelen die u verwijdt om ze later opnieuw te gebruiken.

STAP

1. Schakel de koelkast uit en verwijder alle voorwerpen uit de deurvakken.
2. Demonteer het bovenste scharnierdeksel, het bovenste scharnier en het gatdeksel van de andere kant en verwijder de vriezedeur.

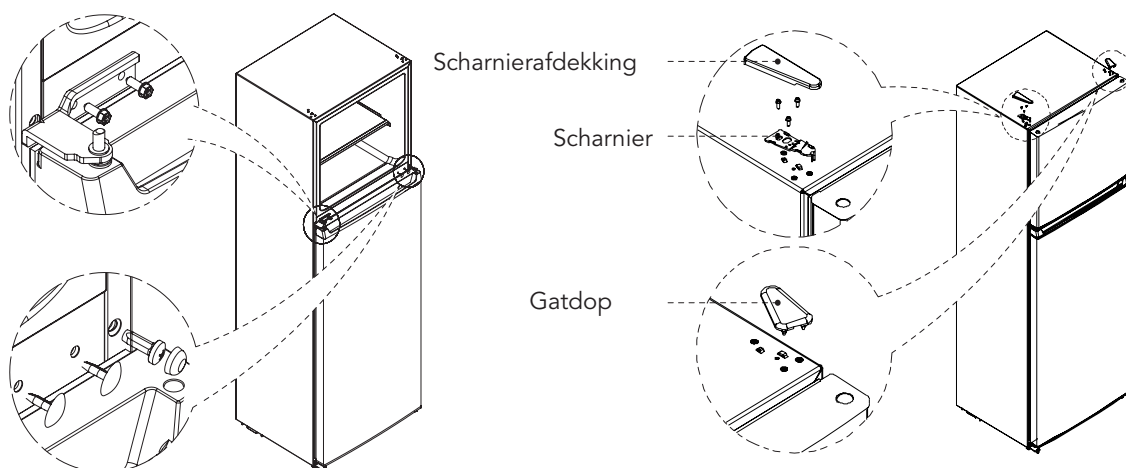


3. Demonteer het middelste scharnier, de schroefgatdoppen en verwijder de koeldeur.
4. Demonteer het onderste scharnier, de gatdoppen en schroeven. Installeer de as van het onderste scharnier en de stelvoet aan de andere kant van het onderste scharnier en installeer het scharnier aan de andere kant.
5. Demonteer de schroef, hulsbuis en stopper van de koeldeur en vriesdeur, en verwijder ook de steun op de onderste afdekking van de koeldeur. Monteer ze vervolgens in volgorde aan de andere kant van de deur.
6. Verwissel de positie van de hulsbuis en gatdop aan de bovenzijde van de koeldeur en monteer de bovenste scharnierhuls op de vriezedeur in het gat aan de andere kant van de asbus.



7. Plaats de koude deur op het onderste scharnier en monteer het middelste scharnier, de afdekking, schroef en schroefdop.

8. Zet de koelkastdeur op het middelste scharnier, monteer het bovenste scharnier, de scharnierafdekking en de gatdop.



AANDACHT

Verschillen: Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige illustraties in deze handleiding afwijken van uw model.

Het toestel verplaatsen

1. Verwijder alle voorwerpen uit het toestel.
2. Trek de stekker uit het stopcontact, steek hem erin en bevestig hem in de stekkerhaak aan de achterkant of bovenkant van het toestel.
3. Tape onderdelen zoals schappen en de deur vast om te voorkomen dat ze eraf vallen tijdens het verplaatsen van het toestel.
4. Verplaats het toestel voorzichtig met meer dan twee personen. Houd het toestel rechtop als u het over een lange afstand vervoert.

Stelvoeten

Om trillingen te voorkomen, moet het toestel waterpas staan.

Stel indien nodig de stelvoeten bij om de ongelijke vloer te compenseren.

De voorkant moet iets hoger zijn dan de achterkant om het sluiten van de deur te vergemakkelijken.

De stelvoeten kunnen gemakkelijk worden gedraaid door de kast lichtjes te kantelen.

Draai de stelvoeten tegen de klok in  om het toestel hoger te zetten, met de klok mee  om het te laten zakken.

Het lampje veranderen

Elke vervanging of onderhoud van de LED-lampen wordt uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse (G).

AANDACHT

Wacht nadat u de voedingskabel (of de stekker) in het stopcontact hebt gestoken 2 of 3 uur voordat u voedsel in het toestel doet. Als u voedsel toevoegt voordat het toestel volledig is afgekoeld, kan uw voedsel bederven.

Tips voor energiebesparing

Plaats het toestel niet in de buurt van fornuizen, radiatoren of andere warmtebronnen. Als de omgevingstemperatuur hoog is, zal de compressor vaker en langer draaien, wat leidt tot een hoger energieverbruik.

Zorg voor voldoende ventilatie aan de onderkant van het toestel, aan de zijkanten van het toestel en aan de achterkant van het toestel.

Let ook op de afstanden in het hoofdstuk «Installatie».

De indeling van laden, schappen en deurvakken zoals weergegeven in het productoverzicht biedt het meest efficiënte energieverbruik en moet zoveel mogelijk behouden blijven.

Om een grotere opslagruimte te verkrijgen (bijv. voor grote koel-/vriesproducten), kunnen de middelste laden en schappen worden verwijderd.

De bovenste en onderste laden en schappen moeten indien nodig als laatste worden verwijderd. Een gelijkmatig gevuld koel-/vriesvak draagt bij aan een optimaal energieverbruik.

Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in het koel-/vriesgedeelte plaatst. Voedsel dat al is afgekoeld, verhoogt de energie-efficiëntie.

Laat bevroren voedsel ontdooien in het koelgedeelte. De kou van het bevroren voedsel vermindert het energieverbruik in het koelgedeelte en verhoogt zo de energie-efficiëntie.

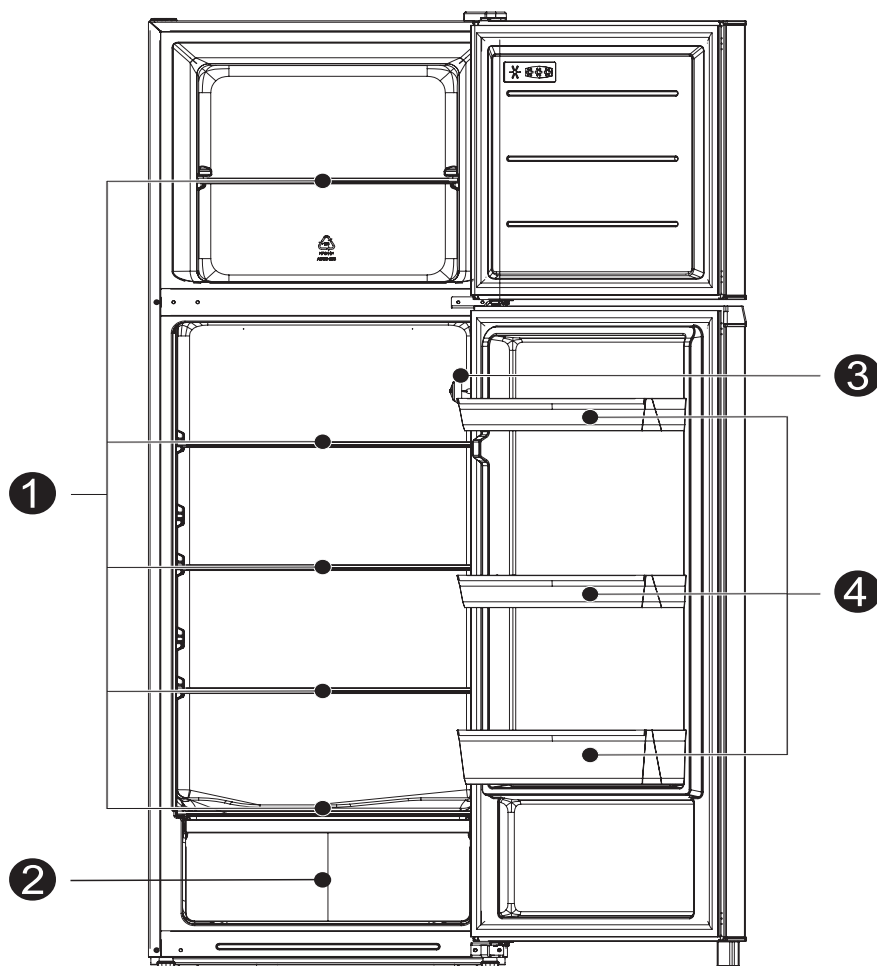
Open de deur slechts zo kort als nodig is om koudeverlies tot een minimum te beperken. Als u de deur kort opent en goed sluit, verbruikt u minder energie.

De temperatuur niet kouder instellen dan nodig is, draagt bij aan een optimaal energieverbruik.

De deuropakkingen van uw toestel moeten perfect intact zijn, zodat de deuren goed sluiten en het energieverbruik niet onnodig toeneemt.

PRODUCTOVERZICHT

Onderdelen en functies



1. Schap

2. Fruit- en groentevak

3. Temperatuurregelknop

4. Deurvak

- Voor het meest efficiënte gebruik van energie dient u alle interne onderdelen zoals bakjes, laden, schappen en ijsblokjesdoos op de door de fabrikant geleverde positie te houden.

- Dit koeltoestel moet afzonderlijk worden geïnstalleerd en kan niet als inbouw worden gebruikt. Anders veroorzaakt dit problemen zoals verminderde prestaties en een kortere levensduur van het toestel. En de fabrikant biedt geen garantie op het basistoestel.



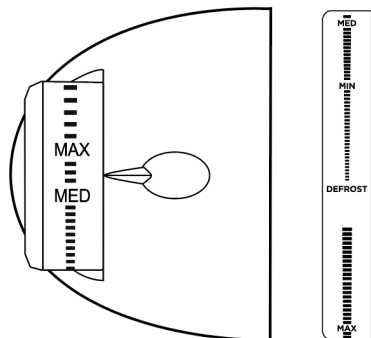
ACHTUNG

Verschillen: Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige illustraties in deze handleiding afwijken van uw model.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gebruik en functies

Funktionen



Drehen Sie den Temperaturregelknopf auf „MAX“, die Innentemperatur des Kühlschranks wird niedriger.

- Drehen Sie den Temperaturregelknopf auf „MIN“, die Innentemperatur des Kühlschranks wird höher.
- Bitte stellen Sie die Temperatur zwischen „MAX“ und „MIN“ ein.
- Wenn der Regelknopf auf „DEFROST“ gedreht ist, bedeutet dies, dass der Kompressor nicht mehr läuft.

AANDACHT

Het werkelijke bedieningspaneel kan per model verschillen.

hoe de waterdispenser te gebruiken (alleen modellen van het type Dispenser)

De waterdispenser geeft toegang tot gekoeld water zonder dat u de deur van de koelkast hoeft te openen. Het aantal keren dat de deur wordt geopend wordt dus verminderd, er gaat minder koude lucht verloren uit de koelkast en u bespaart op elektriciteitskosten.

Füllen des Wassertanks (Abbildung 1)

- Open de dop van de tank.
- Vul met zuiver en schoon drinkwater.
- Vul de tank niet te vol.
- Sluit de dop.

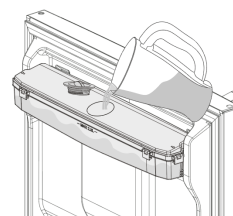


Abbildung 1



Abbildung 2

AANDACHT

Vul de watertank niet met andere vloeistoffen dan drinkwater. Dranken zoals vruchtensap, koolzuurhoudende frisdrank en alcohol zijn niet geschikt voor gebruik met de waterdispenser. Als dergelijke vloeistoffen worden gebruikt, kan de waterdispenser defect raken en onherstelbaar beschadigd raken. Sommige chemische ingrediënten en dranktoevoegingen kunnen ook het materiaal van de watertank aantasten en beschadigen. De garantie dekt dergelijke eventualiteiten niet.

De dispenser gebruiken (Afbeelding 2)

- Druk de hendel van de waterdispenser in met uw glas.
- Door de hendel los te laten, stopt de waterafgifte.
- De stroomsnelheid is afhankelijk van hoe ver de hendel wordt teruggeduwd: Volledig terug = volledige stroom Zachtjes terug = druppelen
- Als het waterniveau in uw kopje/glas stijgt, verminder dan voorzichtig de druk op de hendel om overlopen te voorkomen.

Tips: Verwijder het waterreservoir niet rechtstreeks uit de deur om water te vullen.

Voedsel bewaren

Vriesvak

Het vriesvak is bedoeld voor het invriezen van voedsel op lage temperatuur, het langdurig bewaren van bevroren voedsel en voor de productie van ijsblokjes.

Let op de sterrenclassificaties (4 sterren, 2 sterren en 1 ster) in het vriesvak en de daaruit voortvloeiende bewaarperioden voor diepvriesproducten.

Zet vers en bevroren voedsel niet naast elkaar. Het bevroren voedsel kan ontdooien.

Wanneer u grote hoeveelheden vers voedsel invriest (zoals vlees, vis of gehakt), verdeel het dan in verschillende kleine stukjes voordat u het erin doet, zodat het snel kan worden ingevroren en gemakkelijk kan worden genomen.

Houd je aan de bewaartijden die worden aanbevolen door voedselabrikanten op de verpakkingen, staat er geen informatie op de verpakking, dan mag voedsel niet langer dan drie maanden vanaf de aankoopdatum bevroren worden bewaard.

Als je diepvriesvoedsel koopt, zorg er dan voor dat het op een geschikte temperatuur is ingevroren en dat de verpakking niet beschadigd is.

Diepvriesvoedsel moet worden bewaard in geschikte individuele verpakkingen om ervoor te zorgen dat belendend voedsel zich elkaar kan besmetten. Eet ontdooid en ontdooid voedsel onmiddellijk, vries het niet opnieuw in.

In geval van langdurige stroomuitval of een storing in het toestel, verwijdt u de opgeslagen diepvriesproducten en controleert u of ze nog eetbaar zijn; bewaar ze vervolgens op een voldoende koele plaats of in een ander toestel.

Om voedsel te ontdooien, haalt u het uit de vriezer en laat u het ontdooien op kamertemperatuur of in de koelkast. Om voedsel snel te ontdooien, kun u bijvoorbeeld de ontdooifunctie van uw microgolfoven gebruiken.

Als je slechts een deel van een pak wilt ontdooien, verwijder dan het deel dat u nodig hebt en sluit meteen de rest van het pak. Op deze manier voorkomt u «vrieswonden» en vermindert u ijsvorming op het resterende voedsel.

Koelvak

Om vocht en ijsafzetting te voorkomen, mag je nooit vloeistof in ongeopende verpakkingen in het koelvak plaatsen. Vorst heeft de neiging zich te concentreren in de koelste delen van de verdamper. Als je onbedekte vloeistoffen bewaart, moet je ze vaker ontdooien.

Zet nooit warme etenswaren in het koelvak. Deze moeten eerst afkoelen op kamertemperatuur en dan zo worden geplaatst dat er voldoende luchtcirculatie is in het koelvak.

Voedsel of recipiënten voor voedingsmiddelen mogen de achterwand van de koelkast niet raken, omdat ze dan aan de wand kunnen vastvriezen. Open de deur van de koelkast niet te vaak.

Vlees en schone vis (verpakt in een verpakking of plastic folie) kunnen in het koelvak worden gelegd en kunnen binnen 1-2 dagen worden gebruikt.

Groenten en fruit zonder verpakking kunnen in de zone voor verse groenten en fruit worden bewaard.



AANDACHT

Het bewaren van te veel voedsel tijdens het gebruik na de eerste aansluiting op de stroomvoorziening kan het vrieseffect van de koelkast negatief beïnvloeden.

Bewaartijden en temperatuur

Opmerking: Telangbewaren of bewaren bij een onjuiste vriestemperatuur kan leiden tot kwaliteitsverlies of bedorven voedsel, wat voedselverspilling veroorzaakt, oneetbaar is en voedselvergiftiging kan veroorzaken. De minimumtemperatuur moet in de meeste gevallen -18°C of kouder zijn.

Volg de maximale aanbevolen opslagtijden hieronder:

- Stoofvlees, roomijs, worstjes, brood: 2-6 maanden.
- Vis, garnalen, lam, vlees: 4-8 maanden.
- Groenten, fruit, gevogelte, rundvlees: 6-12 maanden.

ONDERHOUD EN REINIGING

⚠ LET OP

Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Wacht minstens 5 minuten voordat u het toestel opnieuw start, want vaak starten kan de compressor beschadigen.

Gebruik geen andere mechanische inrichtingen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.

Probeer het toestel niet zelf te repareren, demonteren of aan te passen. Neem in geval van reparatie contact op met onze klantendienst.

Verwijder ten minste eenmaal per jaar het stof aan de achterkant van het toestel om brandgevaar en een hoger energieverbruik te voorkomen.

Controleer de pakking van de deur regelmatig op vuil. Reinig de pakking van de deur met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater of een verdund reinigingsmiddel.

De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om geurtjes te voorkomen.

Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van de koelkast schoon te maken met twee eetlepels zuiveringszout en een kwart liter warm water.

Daarna afspoelen met water en schoon vegen.

Open na de reiniging de deur en laat de binnenkant op natuurlijke wijze drogen voordat u de stroom inschakelt.

Voor zones die moeilijk schoon te maken zijn in het product (zoals smalle gleuven, kieren of hoeken), is het aanbevolen om ze regelmatig schoon te vegen met een zachte doek, zachte borstel, enz. en indien nodig, gecombineerd met enkele hulpmiddelen (zoals dunne staafjes) om ervoor te zorgen dat er zich geen verontreinigingen of bacteriën ophopen in deze plekken.

Veeg de buitenkant van het product schoon met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater, reinigingsmiddel, enz., en droog hem vervolgens af.

Gebruik geen harde borstels, schuursponsjes, draadborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, enz.), kokend water, zure of alkalische voorwerpen, die het oppervlak en de binnenkant van de koelkast kunnen beschadigen.

Kokend water en organische oplosmiddelen, zoals benzeen, kunnen plastic onderdelen vervormen of beschadigen.



Spoel tijdens het reinigen niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen, om kortsluiting te voorkomen, of aantasting van de elektrische isolatie na onderdompeling.



AANDACHT

Het toestel moet continu draaien zodra het is opgestart. In het algemeen mag de werking van het toestel niet worden onderbroken; anders kan de levensduur worden verkort.

Ontdooien

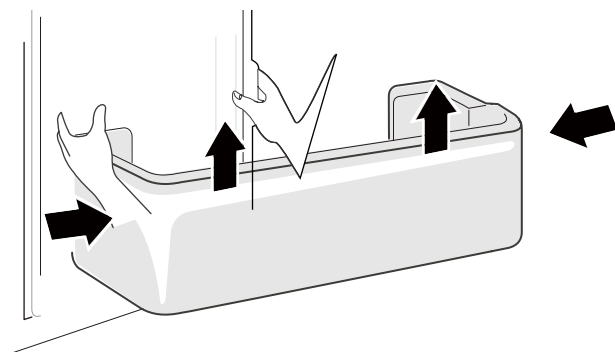
Terwijl het koeltoestel draait, komen er condens- of rijpdruppels van de achterkant van het koelvak. Dit is normaal. Het is niet nodig condens of vorst weg te vegen. Het achterpaneel ontdooit automatisch. Het condenswater loopt in het condenskanaal en wordt naar de koeleenheid geleid waar het verdampt.

Opmerking: : Houd het condenskanaal en de afvoeropening schoon, zodat de condens eruit kan lopen.

Schoonmaken van deurblad

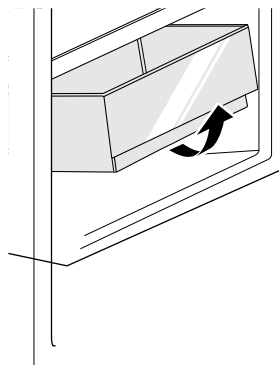
Gebruik beide handen om het blad dicht te schuiven volgens de richtingspijl in de onderstaande afbeelding en duw de lade omhoog als u hem wil uitschuiven.

Na het wassen van de lade kunt u de installatiehoogte naar wens aanpassen.



De groentelade schoonmaken

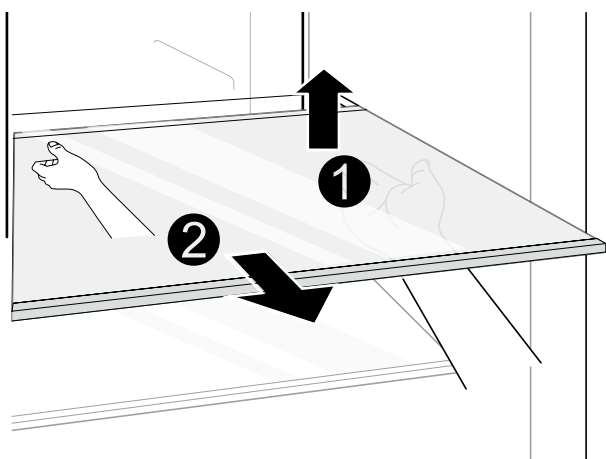
1. Verwijder de inhoud van de lade. Houd de hendel van de groentelade vast en trek hem helemaal uit totdat hij stopt.
2. Til de groentelade op en verwijder hem door hem eruit te trekken.



Reinigen van glazen schap

Aangezien het binnenste gedeelte van de voering van de koelkast, waar de legplanken zich bevinden, een backstop heeft, moet je de schappen tillen, zodat je ze eruit kunt halen.

Verstel de schappen naar wens aan of reinig ze.



PROBLEEMOPLOSSING

De volgende eenvoudige problemen kunnen door de gebruiker worden afgehandeld. Neem contact op met de klantendienst als de problemen niet zijn opgelost.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Werkt niet	• De voeding is niet ingeschakeld en de stekker is niet goed ingestoken. • Lage spanning, stroomstoring of deel van het circuit geactiveerd.	• Steek de stekker van de voedingskabel stevig in het stopcontact. • Controleer de stroomvoorziening thuis.
Licht brandt niet	• Het toestel is niet ingeschakeld. • Het licht is stuk.	• Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er opnieuw in. • Vervang het lampje door een nieuw.
Fruit of groenten zijn bevroren	• Is het voedsel achterin de koelkast geplaatst? De zone bij de achterwand is het koudst. • Fruit of groenten worden bewaard in de Fresh/Chill-zone.	• Plaats voedsel dat gemakkelijk kan bevroren niet achterin het koelvak. • De Fresh/Chill-zone is alleen voor vlees/vis.
Koelkast/vriezer koelt te veel	• Temperatuurregeling is niet goed ingesteld.	• Stel de temperatuur hoger in.
Compressor werkt lange tijd	• Hoge omgevingstemperatuur waardoor lange werktijd. • Te veel voedsel tegelijk erin doen. • Voedsel wordt erin gedaan voordat het is afgekoeld. • De deur te vaak openen. • De vorstlaag binnenin is te dik.	• Dit is normaal. • Doe er niet te veel voedsel tegelijk in. • Wacht tot het voedsel is afgekoeld voordat je het erin doet. • Open de deur niet te vaak. • Moet ontdooien.
Deur sluit niet goed	• Deur zit vast met voorwerpen. • Te veel voedsel. • Deurafdichting vervormd.	• Doe er niet te veel voedsel in. • Plaats het toestel stabiel. • Verwarm de deurafdichting en koel deze vervolgens af voor herstel (met een elektrische droger of heet water voor verwarming).
Buitenwand is heet	• Wanneer het toestel in werking is, wordt de warmte via de metalen buizen in de kast naar buiten afgevoerd. • Hogere omgevingstemperaturen in de zomer doen de temperatuur van de buitenwand stijgen.	• Een hogere temperatuur aan de buitenwand is normaal. • Vergroot de ruimte voor warmteafvoer of plaats het toestel op een geventileerde en koele plaats.
Geuren	• Bedorven voedsel • Voedsel met sterke geuren • De binnenruimte is vuil.	• Maak bedorven voedsel schoon en verwijder het. • Zorg ervoor dat sterk ruikend voedsel luchtdicht is verpakt. • Maak de binnenruimte schoon.
De werkelijke temperatuur verschilt van de ingestelde temperatuur	• Als er warm voedsel in wordt gedaan, zal de temperatuur tijdelijk stijgen. • Na het instellen van een nieuwe temperatuur duurt het even voordat de temperatuur in het vak de ingestelde temperatuur bereikt wanneer de deur niet geopend is. • Na de temperatuurstabiliteit zijn de werkelijke temperaturen op verschillende plaatsen in het vak verschillend, met een afwijking van ongeveer $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• Dit is normaal. • Wacht enige tijd voordat je de werkelijke temperatuur test.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Condensvorming aan de buitenkant	Als de luchtvochtigheid in de kamer hoog is, kan er condensvorming optreden.	Dit is normaal. Veeg de condens weg met een droge doek.
Er vormt zich condens in de koelkast en de laden	- De koelkast houdt de luchtvochtigheid hoog om groenten en ander voedsel vers te houden. - De luchtvochtigheid in de kamer is te hoog en de deuren zijn vaak geopend. - De deuropakking is niet luchtdicht.	- Veeg de condens weg met een droge doek. - Open deuren niet zo vaak of houd ze niet te lang open. - Controleer de pakking van de deur, reinig deze of corrigeer de positie.
Moeilijk om de deur te openen	Het verschil in luchtdruk tussen de binnen- en buitenkant van het vak kan het soms moeilijk maken om de deur van de vriezer te openen.	Wacht even en probeer dan de deur langzaam te openen.

Tijdens normaal gebruik van de koelkast kunnen bepaalde geluiden hoorbaar zijn die niet de juiste werking beïnvloeden.

Geluiden, die gemakkelijk kunnen worden voorkomen:

- Geluid veroorzaakt door het apparaat dat niet waterpas staat - pas de positie aan met de verstelbare inklapbare voorvoetjes. Plaats ook kussentjes van zacht materiaal onder de achterste rollers, vooral als het toestel op tegels staat.
- Het aangrenzende meubel aanraken - zet de koelkast wat verder af.
- Kraken van de laden of schappen - haal de lade of het schap eruit en plaats terug.
- Geluiden van rinkelende flessen - zet de flessen uit elkaar.

Geluiden die bij normaal gebruik hoorbaar zijn, zijn voornamelijk het gevolg van de werking van de compressor (inschakelen) en het koelsysteem (thermische uitzetting en inkrimping van de radiator door de stroming van het koelmiddel).

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productmodel	GRF290IX
Productcategorie	7
Inhoud vershoudvak	225.00 L
Inhoud diepvriesvak	69.00 L
Klimaatklasse	N/ST
Jaarlijks energieverbruik	207 kWh/a
Energie-efficiëntieklasse	E
Invriesvermogen	3,2 kg/24 h
Temperatuurstijgingswaarde (u)	8

BIJLAGE

Speciaal voor de nieuwe Europese standaard

De bestelde onderdelen in de volgende tabel kunnen worden verkregen via het Leverancierskanaal

Besteld onderdeel	Geleverd door	Minimaal benodigde tijd voor levering
Thermostaten	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Temperatuursensoren	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Printplaten	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Lichtbronnen	Professioneel onderhoudspersoneel	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Deurgrepen	Professionele reparateurs en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Deurscharnieren	Professionele reparateurs en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Laden	Professionele reparateurs en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Manden	Professionele reparateurs en eindgebruikers	Ten minste 7 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht
Deurpakkingen	Professionele reparateurs en eindgebruikers	Ten minste 10 jaar nadat het laatste model op de markt is gebracht

Geachte klant

- Als u het product wilt terugbezorgen of vervangen, neem dan contact op met de winkel waar u het product gekocht hebt. (Vergeet niet de aankoopfactuur mee te nemen)
- Als uw product defect is en gerepareerd moet worden, neem dan contact op met de klantendienst.

AANDACHT

De modelinformatie in de productdatabase, evenals de modelidentificatie, kan worden verkregen via een weblink die wordt gescand door een QR-code, indien aanwezig, op het energie-efficiëntielabel van het product.

Ga voor meer informatie over de energie-efficiëntie van het toestel naar <https://ec.europa.eu> en zoek op de naam van het model.

De modelnaam is te vinden op het typeplaatje van het toestel.



SIÈGE SOCIAL GLEM GAS FRANCE

ZAC du Val de Vence
10 rue du Relai
08000 Charleville Mézières
Téléphone : 03 24 56 80 40

SERVICE GARANTIE

garantie@airlux.com

SERVICE APRES-VENTE

piecesdetachees@airlux.com